

**ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 12 (A/9612)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1974

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Доклад о двадцать пятой сессии Исполнительного комитета будет впоследствии издан печатным способом в качестве добавления к настоящему докладу под условным обозначением A/9612/Add.1 (*Официальные ответы Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, дополнение № 12А*).

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	1
<u>Глава</u>		
I. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА	6 - 36	3
А. Вступительные замечания	6 - 10	3
В. Международные правовые документы, касающиеся беженцев	11 - 36	4
1. Выполнение Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года	16 - 17	5
2. Убежище и связанные с ним проблемы	18 - 24	6
3. Определение статуса беженца	25 - 26	8
4. Влияние гражданства	27 - 31	8
5. Выдача путевых документов и удостоверений личности	32 - 33	9
6. Воссоединение семьи	34	10
7. Компенсация	35 - 36	10
II. МАТЕРИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ	37 - 154	12
А. Вступительные замечания	37 - 44	12
В. Помощь беженцам в Африке	45 - 126	14
1. Общие положения	45 - 69	14
Добровольная репатриация	51 - 52	15
Переселение	53 - 54	15
Расселение на местах	55 - 61	16
Образование и профессиональная подготовка	62 - 65	17
Консультативные услуги	66 - 69	18

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
2.	Основные события в различных странах	70	19
	Бурунди	70 - 74	19
	Центральноафриканская Республика	75 - 78	20
	Эфиопия	79 - 82	21
	Кения	83 - 85	21
	Руанда	86 - 87	22
	Сенегал	88 - 92	22
	Судан	93 - 99	23
	Уганда	100 - 104	24
	Объединенная Республика Танзания	105 - 109	25
	Заир	110 - 116	27
	Замбия	117 - 122	28
	Другие страны Африки	123 - 126	30
	С. Помощь беженцам в Азии	127 - 131	30
	Д. Помощь беженцам в Европе	132 - 140	31
	Е. Помощь беженцам в Латинской Америке	141 - 149	33
	Ф. Помощь беженцам на Ближнем Востоке	150 - 154	35
III.	ПОМОЩЬ ЛИЦАМ АЗИАТСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ БЕЗ ОПРЕДЕЛЕННОГО ГРАЖДАНСТВА В УГАНДЕ	155 - 159	37
IV.	ОТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	160 - 177	39
	А. Отношения между УВКБ, Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций	160 - 168	39
	В. Отношения с другими международными организациями	169 - 172	41
	С. Отношения с неправительственными организациями	173 - 177	42

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V.	АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ	I78 - I89	43
	А. Введение	I78 - I82	43
	В. Финансирование программы помощи УВКБ на 1973 год	I83 - I84	44
	С. Финансирование Чрезвычайного фонда	I85	44
	Д. Финансирование дополнительных проектов, не входящих в программу помощи УВКБ 1973 года	I86	44
	Е. Финансирование программы помощи УВКБ на 1974 год	I87	44
	Ф. Программа УВКБ по продаже долгоиграющих пластинок	I88 - I89	44
VI.	ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ	I90 - 200	46

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Приложения

	<u>Стр.</u>
I. Положение с присоединением к межправительственным соглашениям об оказании помощи беженцам и их ратификацией	48
II. Финансовые и статистические данные	53
Таблица 1. Общий анализ числа беженцев, получивших помощь в 1973 году по программам УВКБ и по проектам, финансируемым из Чрезвычайного фонда, по странам или районам и видам помощи	53
Таблица 2. Общий анализ средств, выделенных в 1973 году по программе помощи УВКБ и проектам, финансируемым из Чрезвычайного фонда и специальных целевых фондов	54
Таблица 3. Помощь беженцам в 1973 году, финансировавшаяся из специальных целевых фондов	56
Таблица 4. Ассигнование по программе помощи УВКБ 1974 года	58
Таблица 5. Взносы на программу помощи УВКБ 1973 года и взносы на внепрограммную помощь по состоянию на 31 марта 1974 года	60
Таблица 6. Взносы правительств на программу помощи УВКБ 1974 года по состоянию на 31 марта 1974 года	65

ВВЕДЕНИЕ

1. За рассматриваемый период ^{1/} было завершено выполнение многих задач, стоявших перед Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), особенно в области оказания материальной помощи. К ним относились такие задачи, как оказание чрезвычайной помощи большому числу новых беженцев в Африке и Латинской Америке, завершение программы ООН по оказанию немедленно помощи в Южном Судане, в которой УВКБ действовало в качестве координатора ^{2/}, и программа оказания помощи лицам азиатского происхождения без определенного гражданства из Уганды. Кроме того, действуя в качестве исполнительного агента по репатриации перемещенных лиц на Южно-Азиатскому субконтиненте — эта ответственность была возложена на него в сентябре 1973 года, — Верховный комиссар помог около 200 000 человек вернуться в свои страны к 31 марта этого года ^{3/}.

2. Выполнение этих дополнительных обязанностей оказалось возможным в основном благодаря пониманию и доброй воле всевозрастающего числа государств, сотрудничеству непосредственно заинтересованных органов власти как правительственных, так и местных, а также поддержке других членов системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций; все они принимали участие в работе УВКБ соответственно своим знаниям, опыту и средствам. Присутствие местных или региональных представителей УВКБ примерно в 60-ти странах во всем мире также позволило Управлению быстро принимать меры в связи с возникшими нуждами, особенно в районах, где приходилось сталкиваться с новыми проблемами беженцев. Усилия УВКБ получили также поддержку со стороны широких слоев общества, которые в большей мере осознали проблемы беженцев и перемещенных лиц.

3. Несмотря на благоприятные в целом результаты, описанные выше, необходимо, тем не менее, по-прежнему прилагать и расширять усилия, чтобы помочь новым беженцам стать экономически самостоятельными; это потребует весьма значительной финансовой помощи для удовлетворения их самых насущных нужд, пока не будет найдено решения их проблем в более долгосрочном плане.

^{1/} С 1 апреля 1973 года по 31 марта 1974 года, однако большинство статистических и финансовых данных относится к бюджетному 1973 году.

^{2/} См. окончательный доклад Верховного комиссара, озаглавленный "Помощь южносуданским репатриантам и перемещенным лицам" (E/5483), который был представлен Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят седьмой сессии.

^{3/} Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев об операции по репатриации на южноазиатском субконтиненте будет издан в качестве добавления к настоящему докладу под условным обозначением A/9612/Add.2.

4. Что касается международной защиты, т.е. основной функции УВКБ и основы работы по оказанию помощи беженцам, то положительными достижениями были главным образом присоединение новых стран к правовым документам о статусе беженцев и вступление в силу нескольких из этих документов. Несмотря на эти достижения общего характера, отдельным беженцам в ряде стран приходилось сталкиваться с весьма серьезными правовыми проблемами, как это показано в главе I ниже. В нескольких случаях основные права, зафиксированные в международных соглашениях, не соблюдались в полной мере договаривающимися сторонами. Однако, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, полномочия Управления Верховного комиссара распространяются, без проведения какого-либо различия, на всех беженцев, которыми он занимается, и в его обязанность входит обеспечение правовой защиты каждого из них.

5. В момент, когда равенство прав, социальная справедливость, недискриминация и права человека в общем плане являются предметом особого внимания, международное сообщество в праве ожидать соблюдения буквы и духа положений принятых им правовых документов относительно статуса беженцев (независимо от того, применяются они к группам беженцев или к отдельным лицам), особенно странами, которые присоединились к этим документам и обязались оказывать поддержку работе УВКБ. Именно строгое соблюдение этих правовых положений компетентными властями может послужить конкретным доказательством благожелательного отношения государств-членов к лицам, которыми занимается УВКБ. Это гарантирует также, что каждый беженец будет в полной мере пользоваться материальной помощью, предоставляемой ценою значительных жертв принимающих стран и других стран, от которых поступают взносы. И, наконец, это будет решительным шагом в направлении непрерывного согласования целей, к которым стремятся как международное сообщество в целом, так и отдельные государства, пытаясь обеспечить удовлетворительный правовой статус и жизненный уровень для всех мужчин, женщин и детей, которые по независящим от них причинам испытывают печальную судьбу беженцев.

ГЛАВА I. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА

А. Вступительные замечания

6. Появление новых проблем беженцев в Латинской Америке, непрерывный приток новых беженцев в Африке и все осложняющиеся проблемы, возникающие в связи с отдельными беженцами, требуют проведения значительной деятельности по обеспечению международной защиты. Усиление в необходимых случаях представительства УВКБ, вмешательство Верховного комиссара и его ответственных сотрудников и сотрудничество других учреждений и правительственных органов способствовали разрешению этих новых проблем.

7. Трагические проблемы, стоящие перед все увеличивающимся числом отдельных беженцев, стали основной заботой УВКБ, которым я руковожу. В то время как новые беженцы, поступающие группой, зачастую с готовностью принимаются страной, предоставляющей убежище, отдельные лица часто сталкиваются с непреодолимыми препятствиями при получении убежища, права на проживание и права на труд. С начала 1973 года имели место несколько известных случаев высылки беженцев в их страны происхождения в нарушение статьи 33 Конвенции о статусе беженцев 1951 года 4/, что было связано иногда с весьма серьезными последствиями для этих беженцев и их семей. Кроме того, УВКБ чрезвычайно трудно получить информацию в отношении всех таких случаев, и, таким образом, общее число лиц, находящихся в таком положении, может быть значительно больше. Это подтверждает предыдущий опыт, показывающий, что для беженца принятие его страной, дающей убежище, и предоставление ему права на проживание в этой стране может быть вопросом жизни или смерти.

8. Верховный комиссар, учитывая ответственность, возложенную на него Генеральной Ассамблеей в рамках его статута, а также обязательства, принятые государствами-участниками Конвенции 1951 года и Протокола о статусе беженцев 1967 года 5/, считает своим долгом представить вниманию Ассамблеи эту фундаментальную проблему. Верховный комиссар призывает государства обеспечить полное уважение на их территории принципов убежища и невысылки в соответствии с основными принципами гуманного права, включая положения Конвенции 1951 года и Всеобщей декларации прав человека.

9. Положительным моментом явилось то, что новые страны присоединились к основным правовым документам, касающимся беженцев, в частности к Конвенции Организации африканского единства (ОАЕ) 1969 года 6/, которая вступила в силу в ноябре 1973 года. В неправительственном

4/ United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545, p. 137.

5/ Там же, vol. 606, No. 8791, p. 267.

6/ Документ CM/267/Rev.1, подготовленный Организацией африканского единства.

секторе по-прежнему проявляется конструктивный интерес к человеческим правам беженцев. Таким образом, на Конференции по обеспечению международного мира через право, на которую собрались в Абиджане в августе 1973 года судьи и адвокаты из многих стран, были рассмотрены человеческие права беженцев и приняты резолюции по таким вопросам, как убежище, воссоединение семей, правовая помощь и договоры, относящиеся к беженцам.

10. Выражается надежда, что непрерывное улучшение правовой основы защиты беженцев будет сопровождаться принятием государствами как на центральном, так и на местном уровнях эффективных практических мер в пользу беженцев, где бы они ни находились.

В. Международные правовые документы, касающиеся беженцев

11. За отчетный период новые страны присоединились к правовым документам, которые образуют многостороннюю основу деятельности УВКБ по защите беженцев: была введена в силу Конвенция ОАЕ 1969 года и принят Протокол, расширяющий охват категорий лиц, подпадающих по действие Соглашения 1957 года о моряках-беженцах 7/, к которому до сих пор присоединились четыре морских государства - Австралия, Дания, Нидерланды и Швеция.

12. Принимая во внимание универсальный характер проблем беженцев, весьма важно, чтобы правительства возможно большего числа стран мира стали сторонами Конвенции 1951 года, Протокола 1967 года и других правовых документов, которые перечисляются в приложении I к настоящему докладу. Это усилит влияние этих документов, улучшит положение беженцев и обеспечит большую осведомленность о их правовых проблемах. Следует надеяться, что к этим документам присоединятся новые страны, в частности страны, которые уже приняли большое число беженцев на свою территорию. Было бы также полезно, если бы правительства, которые при присоединении к документам сочли необходимым сделать оговорки в отношении определенных положений, могли отказаться от этих оговорок, как это уже было сделано правительствами некоторых стран.

13. Одним из наиболее важных событий было вступление в силу в ноябре 1973 года Конвенции ОАЕ 1969 года об отдельных аспектах проблем беженцев в Африке. Как показано в приложении I, семь африканских государств присоединились к Конвенции 31 марта 1973 года, а позднее за ними последовали еще семь государств - Алжир, Гвинея, Дагомея, Заир, Замбия, Судан и Эфиопия; таким образом, общее число участников составило 14 и Конвенция могла вступить в силу. Это тем более важно, что Африка является континентом, на котором насчитывается больше всего беженцев, находящихся в сфере ответственности УВКБ, т.е. приблизительно 1 млн. Конвенция ОАЕ, которая представляет собой региональное дополнение к Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года,

7/ Cmd. 1578 (London, HM Stationary Office, 1962), p. 3.

послужит дополнительной основой для защиты беженцев в Африке. Она предусматривает, в частности, что предоставление убежища не должно рассматриваться как недружественный акт каким-либо государством и что ни одно лицо не должно подвергаться со стороны какого-либо государства-члена таким мерам, как отказ во въезде на границе, возвращение или высылка, которые вынудили бы его возвратиться или остаться на территории, где его жизнь, физическая целостность или свобода подвергались бы опасности. Как и в отношении других основных правовых документов, касающихся беженцев, следует надеяться, что многие другие африканские государства, включая, в частности, те, на территории которых находится большое число беженцев, присоединятся к этому документу.

14. Подписание Протокола, расширяющего охват категорий лиц, подпадающих под действие Соглашения 1957 года о моряках-беженцах, и присоединение к нему четырех государств являются важными моментами в том смысле, что этот Протокол позволит в конечном итоге морякам-беженцам, которые приобрели статус беженцев в результате событий, происшедших после 1951 года, пользоваться преимуществами, вытекающими из этого Соглашения, таким же образом, как они теперь пользуются преимуществами, вытекающими из Конвенции 1951 года. Для введения в силу этого Протокола требуется присоединение еще четырех стран. Протокол не только обеспечивает преимущества данным беженцам, но и представляет собой еще один важный шаг на пути приспособления существующей правовой основы для защиты беженцев к новому положению беженцев, которое создано после 1951 года.

15. Еще одним важным событием была сдача на хранение в декабре 1973 года шестого документа о присоединении к Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства 8/, что позволит ей вступить в силу через два года, т.е. в декабре 1975 года. Как объясняется в нижеприведенных пунктах, касающихся влияния гражданства, эта Конвенция поможет избежать увековечивания статуса беженцев, поскольку она предусматривает приобретение, в силу закона гражданства договаривающегося государства, ребенком, рожденным на его территории от родителей, не имеющих гражданства.

1. Выполнение Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года

16. В своем докладе двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи 9/ Верховный комиссар подчеркнул - как это неоднократно делал Исполнительный комитет - важность претворения международных документов в практические правовые меры посредством принятия соответствующего внутреннего законодательства. Это относится в особенности к основным документам, касающимся беженцев, т.е. к Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года.

8/ Текст Конвенции см. A/CONF.9/15.

9/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 12 (A/9012 и Corr.1), дополнение 12A (A/9012/Add.1) и дополнение № 12B (A/9012/Add.2).

17. В ответ на вопросник на эту тему, который был разослан в 1970 году правительствам-участникам Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года, по состоянию на 31 марта 1974 года было получено 37 ответов от стран, перечисленных ниже 10/, против 36 ответов год назад. Верховный комиссар весьма признателен правительствам данных стран за ценные сведения, которые они предоставили в своих ответах, некоторые из которых следовало бы, возможно, дополнить на более позднем этапе дальнейшими данными, касающимися практического выполнения принятых правовых положений. Среди стран, еще не направивших ответов, находятся несколько основных принимающих беженцев стран, в некоторых из которых проводились или проводятся обширные программы помощи беженцам. Верховный комиссар надеется, что ожидаемые от этих стран 30 ответов поступят, возможно, вскоре, с тем чтобы он мог представить более подробную информацию о правовом положении беженцев во всех государствах-участниках Конвенции и Протокола.

2. Убежище и связанные с ним проблемы

18. Принципы, относящиеся к убежищу, включая невысылку 11/, имеют очень большое значение для беженцев. От их строгого соблюдения зависит судьба человека, который вынужден бежать из своей страны и покинуть свой дом, иногда оставляя там свою семью и все, чем он владеет, в поисках страны, где он мог бы жить свободно. В некоторых случаях предоставление убежища является вопросом жизни или смерти. Поэтому Верховный комиссар придает большую важность принципам, относящимся к убежищу и невысылке.

19. Человечество сталкивалось с проблемой убежища уже на самых ранних этапах истории. Положения по этому вопросу включались в конституции и обычное законодательство многих государств. Как показывается более подробно в последних выпусках Ежегодника Организации Объединенных Наций по правам человека, все большее число государств уделяет внимание концепции убежища и невысылки. Однако в большинстве случаев законодательство не предусматривает предоставление убежища как неотъемлемого права лиц, подающих соответствующую просьбу. В течение отчетного периода канадский парламент принял закон, предусматривающий, что высылка иностранца может быть отложена в соответствии с квазисудебной процедурой на том конкретном основании, что он является беженцем согласно Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года. Положения, относящиеся к убежищу, были также включены в югославское законодательство о передвижении и проживании иностранцев, обнародованное 31 января 1973 года.

10/ Австралия, Австрия, Алжир, Бельгия, Ботсвана, Бурунди, Гана, Федеративная Республика Германии, Дания, Заир, Замбия, Израиль, Ирландия, Италия, Кипр, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Марокко, Монако, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Швейцария, Швеция, Экватор и Эфиопия.

11/ Также упоминается как неизгнание.

20. Большинство государств, которые вынуждены принимать беженцев на свою территорию, проводило либеральную политику при предоставлении убежища беженцам и соблюдало также фундаментальный принцип невысылки, который представляет собой неотъемлемый элемент права убежища.

21. После событий, которые произошли в Чили в сентябре 1973 года, Верховный комиссар обратился к чилийскому правительству с призывом о том, чтобы беженцам в этой стране была обеспечена надлежащая защита и чтобы они ни на каком основании не высылались в страны их происхождения. Впоследствии от этого правительства были получены заверения в том, что положения Конвенции 1951 года и Протокол 1967 года, участником которых оно является, будут полностью соблюдаться. Власти согласились создать "безопасное убежище" под управлением национального комитета, в который входили представители церквей, где беженцы, которые желали покинуть страну, могли получить необходимую помощь и защиту в ожидании отъезда.

22. Отрицательной стороной является то, что в нескольких государствах, расположенных в различных частях мира, многим отдельным беженцам было отказано в убежище, или по их принятии они были насильно возвращены в страны их происхождения, в некоторых случаях по взаимному соглашению между обеими заинтересованными странами. В ряде случаев, известных Управлению, эта процедура, которая является нарушением статьи 33 Конвенции 1951 года, Всеобщей декларации прав человека и основных принципов гуманитарного права, имела трагические последствия для беженцев и их родственников. В одном из известных случаев беженцы были возвращены против их воли из страны убежища в страну их происхождения эмиссарами последней. Действительно, нельзя не сожалеть о том, что некоторые отдельные случаи отказа беженцам в наиболее элементарных правах человека портят хорошую репутацию государств, которые, как правило, готовы принять большое число беженцев.

23. Как и в предыдущие годы, возникли также серьезные трудности в отношении отдельных просящих об убежище лиц, которые удовлетворяли критериям беженцев по Статуту, но были приняты только для транзита. Эти беженцы вынуждены искать вторую, а иногда и третью страну, готовую принять их на более постоянной основе. К сожалению, термин "странствующие беженцы" только слишком хорошо отражает их положение. Если они не в состоянии следовать дальше, их присутствие зачастую считается незаконным, и в результате этого они могут подвергаться мерам принуждения и даже задержанию, что создает для них особые трудности. Такие лица срочно нуждаются в нормализации своего положения в стране первого убежища, хотя бы из гуманных соображений до тех пор, пока они не будут законно приняты другой страной.

24. Вышеупомянутые примеры иллюстрируют важность неуклонного соблюдения существующих положений, касающихся убежища и невысылки, и принятия международным сообществом более эффективных положений по этому вопросу. Эти положения уже существуют в Конвенции ОАЕ 1969 года, которая недавно вступила в силу, и Европейский совет также изучает вопрос о дальнейших мерах защиты права убежища. Кроме того, на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи было

обращено на желательность разработки проекта конвенции о территориальном убежище в рамках Организации Объединенных Наций. В соответствии с пожеланием, выраженным на Ассамблее, Верховный комиссар провел консультации с правительствами по этому проекту конвенции и сообщил о их результатах двадцать восьмой сессии I2/. Он продолжал свои консультации в течение отчетного периода и сообщит о их результатах Ассамблее. Благоприятная реакция правительств, ведущая к принятию Конвенции о территориальном убежище, будет, без сомнения, способствовать неуклонному соблюдению принципов убежища и невысылки на более универсальной основе, чем до настоящего времени.

3. Определение статуса беженца

25. Важным условием нормализации положения лиц, просящих об убежище, часто является определение их статуса беженцев в рамках специально-установленных процедур. Такие процедуры имеют особую важность из-за особых проблем, стоящих перед данными лицами. Последние попадают в чужую для них новую обстановку и могут иметь психологические и языковые трудности при изложении своего дела. Процедура определения статуса беженца учитывает эти особые проблемы и обеспечивает рассмотрение просьб о предоставлении убежища специально подготовленным персоналом, знающим и понимающим связанные с этим правовые и человеческие проблемы. Поэтому такие процедуры еще больше облегчают эффективное применение концепции убежища. Они уже установлены в ряде стран в различных формах, отвечающих конкретной правовой и административной структуре. Во многих случаях УВКБ принимает участие в процессе их применения.

26. В этой области были достигнуты дальнейшие положительные результаты. Так, в июне 1973 года Комиссия по определению права считаться беженцем, созданная в Сенегале во исполнение закона от августа 1968 года и декрета от июля 1972 года, провела первое заседание. Впоследствии были проведены дальнейшие заседания, и процедура действует, по-видимому, удовлетворительно. УВКБ представлено в Комиссии в качестве наблюдателя. В ряде других стран создание процедур определения статуса беженца находится в процессе активного рассмотрения.

4. Влияние гражданства

27. Как объясняется в докладе, представленном двадцать восьмой сессии I3/, приобретая гражданство страны проживания, беженец перестает быть беженцем, тогда как, с другой стороны, лицо, теряющее свое гражданство, может лишиться национальной защиты и иногда любой защиты, и в таком случае его положение может привлечь внимание международного сообщества. Это объясняет важность, придаваемую мерам, могущим облегчить приобретение беженцем гражданства страны проживания, и мерам, предусматривающим сокращение безгражданства.

I2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № I2 В (A/90I2/Add.2).

I3/ Там же, дополнение № I2 (A/90I2 и Corr.1), пункты 26-28.

28. Что касается первого вопроса, то предварительные статистические данные показывают, что в 1973 году по крайней мере 10 000 беженцам, которыми занимается УВКБ, было предоставлено гражданство страны постоянного проживания. Все возрастающие возможности натурализации предоставлены некоторыми африканскими странами с большим числом беженцев или находятся в стадии рассмотрения в этих странах. Так, например, в начале этого года 100 беженцев, которым было предоставлено гражданство Бурунди, были освобождены от уплаты сборов по натурализации.

29. Выполняя статью 34 Конвенции 1951 года, ряд государств, включил в свое законодательство положения, касающиеся натурализации беженцев. Однако в равной степени важно, чтобы эти положения, а также связанные с ними иногда сложные процедуры были доведены до сведения беженцев. Добровольные учреждения, представители которых находятся в тесном контакте с беженцами, могут сыграть конструктивную роль в этом отношении.

30. Что касается сокращения безгражданства, то Конвенция 1961 года по этому вопросу 14/ поможет избежать увековечения статуса беженца в государствах-участниках этой Конвенции, поскольку в ней предусматривается приобретение в силу закона гражданства государства-участника ребенком, рожденным на его территории от родителей, не имеющих гражданства. Следует надеяться, что к этому документу присоединится много других государств, в особенности государства, чье законодательство о гражданстве основывается на принципе крови, согласно которому национальность лица основывается на национальности его родителей и не зависит от места рождения.

31. Другим правовым документом, который касается как беженцев, так и апатридов, помимо беженцев, является Конвенция 1954 года о статусе апатридов 15/. В этой Конвенции основные права апатридов определяются в положениях, подобных тем, которые содержатся в Конвенции 1951 года, касающейся статуса беженцев. Она является важной для беженцев без гражданства, находящихся в стране, которая еще не стала стороной Конвенции 1951 года. За отчетный период еще одно государство - Австралия - стало участником этой Конвенции, что доводит общее число участников до 28.

5. Выдача путевых документов и удостоверений личности

32. Были достигнуты дальнейшие положительные результаты в отношении выдачи путевых документов беженцам в соответствии со статьей 28 Конвенции 1951 года. Австралия взяла обратно свою оговорку к статье 28 и начала в августе 1973 года выдавать путевые документы, предусмотренные Конвенцией. Соединенные Штаты Америки, которые утвердили ранее необходимые законодательные положения, начали выдавать путевые

14/ См. приложение 7 выше.

15/ Текст Конвенции см. United Nations, Treaty Series, vol. 360, No. 5158, p. 117.

документы, предусмотренные Конвенцией, в том же месяце. Руанда, не будучи участником Конвенции 1951 года, решила тем не менее выдавать путевые документы беженцам в форме пропуска на въезд и выезд, дающего им право возвратиться в Руанду в течение периода 6 месяцев. Эфиопия решила выдавать беженцам удостоверения личности и виды на въезд и выезд при уплате минимальных сборов в соответствии с положениями Конвенции 1951 года.

33. УВКБ по-прежнему прилагает усилия для поощрения выдачи беженцам путевых документов и удостоверений личности. Оно поддерживает контакты с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии для проведения в жизнь соглашений, в силу которых оно может сотрудничать с Советом в отношении выдачи путевых документов Совета.

6. Воссоединение семьи

34. Просьбы беженцев о воссоединении с их близкими родственниками, с которыми им пришлось расстаться, продолжают вызывать большую озабоченность из-за связанных с этим очевидных гуманных соображений. Управление, по-прежнему, проявляет большой интерес к этому вопросу, учитывая, в частности, Рекомендацию, содержащуюся в Заключительном акте Конференции полномочных представителей ООН о статусе беженцев и апатридов I6/, которая приняла Конвенцию 1951 года о статусе беженцев. В этой Рекомендации (Рекомендация В) Конференция призывает правительства принять необходимые меры к защите семьи беженцев, с тем чтобы, в частности, обеспечить сохранение единства семьи беженцев, в частности в тех случаях, когда глава семьи удовлетворяет условиям, требуемым для въезда в ту или иную страну. Вопрос о воссоединении семьи рассматривался совещанием экспертов, специально созданных для этой цели и состоявшемся в Сан-Ремо (Италия) в июне 1973 года под руководством Международного института гуманитарного права. Этот вопрос обсуждался также на Шестой всемирной конференции по обеспечению международного мира через право (Абиджан, август 1973 года), которая приняла по нему специальную резолюцию. Верховный комиссар еще раз обращается с призывом к правительствам поддержать его усилия по содействию воссоединению семей беженцев.

7. Компенсация

35. УВКБ продолжало распределять средства из Остаточного компенсационного фонда среди беженцев, которые подвергались преследованиям при нацистском режиме в силу их национальной принадлежности. Эта деятельность, основанная на соглашениях между УВКБ и Федеративной Республикой Германии, в настоящее время близка к завершению. Предполагается, что окончательное распределение оставшихся средств среди имеющих на то право лиц, главным образом лиц, находящихся в тяжелом положении, будет произведено в ближайшем будущем.

I6/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 51.IV.4.

36. По состоянию на 31 марта 1974 года из Остаточного компенсационного фонда было выплачено 2 353 055 долл. США 3 084 лицам, которые считались беженцами в соответствии с Конвенцией 1951 года в любое время между 8 мая 1945 года и 31 декабря 1965 года, даже если между этими датами они приобрели новое гражданство. Средства, полученные УВКБ для этих выплат, поступили за счет возмещений от властей Федеративной Республики Германии в отношении лиц, которые первоначально имели право на получение этих выплат по любому из двух предыдущих фондов УВКБ 17/ и которые, как впоследствии было установлено, имели право на более значительные выплаты в соответствии с законодательством Германии о компенсации. По состоянию на 31 марта 1974 г. 16 220 лиц получили средства из этих трех фондов и общая сумма выплат составила более 16 213 000 долл. США. Что касается выплат беженцам, подвергнутым преследованиям при нацистском режиме, в силу их национальной принадлежности, которые производятся в соответствии с законодательством Федеративной Республики Германии, то по состоянию на 31 марта 1974 года 5 647 лицам было выплачено 265 838 612 марок ФРГ.

17/ Первый компенсационный фонд УВКБ, учрежденный на основе Соглашения, заключенного между УВКБ и Федеративной Республикой Германии 5 октября 1960 года; и Дополнительный компенсационный фонд, предоставленный в распоряжение УВКБ в соответствии с Соглашением, заключенным между УВКБ и Федеративной Республикой Германии 24 ноября 1966 года.

ГЛАВА II. МАТЕРИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ

А. Вступительные замечания

37. Несмотря на большой приток новых беженцев в ряде стран Африки и новые проблемы, возникающие в Латинской Америке, регулярная программа материальной помощи УВКБ на 1973 год была проведена планомерно, причем требуемая чрезвычайная помощь новым беженцам предоставлялась благодаря духу сотрудничества, проявленному правительствами, великодушию некоторых традиционных доноров и гибкому использованию средств УВКБ. Не изменилась и основная цель предоставления материальной помощи, заключающейся в содействии постоянному и быстрому урегулированию проблем беженцев, как это рекомендуется в прежних резолюциях Генеральной Ассамблеи и, в частности, в резолюции 2955 (XXVII) от 12 декабря 1972 года. В результате этих усилий в 1973 году более 285 000 беженцев (т.е. на 55 000 больше, чем в предыдущем году), как это отмечается в таблице I приложения II.

38. Добровольная репатриация сыграла значительную роль в нахождении постоянных решений. Согласно оценке, в 1973 году вернулось на родину с помощью УВКБ всего 110 000 человек, включая около 100 000 суданцев. Кроме того, в 1973 году была в основном завершена операция возвращения, начатая в 1972 году, на местожительство 500 000 суданцев, перемещенных внутри страны. Большая часть сумм, выделенных по программе 1973 года для содействия репатриации и составляющих в общем итоге 445 000 долл. США, использовалась для покрытия транспортных расходов более 45 000 этих возвращающихся к себе суданцев в рамках программы чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций в Южном Судане. Роль УВКБ в координации этой программы описывается подробнее в окончательном докладе Верховного комиссара о помощи возвращающимся к себе и перемещенным жителям Южного Судана (E/5483), представленном Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят седьмой сессии. В соответствии с основными принципами работы УВКБ были приняты все меры для обеспечения добровольного характера репатриации. В связи с широкой репатриацией из Центральноафриканской Республики, Эфиопии, Уганды и Заира Управление было представлено в трехсторонней репатриационной комиссии, в которую входили представители страны проживания и страны происхождения и в сферу ответственности которой входило содействие организации возвращения суданцев.

39. Переселение через миграцию, для которого в 1973 году было выделено приблизительно 393 000 долл. США и которое применимо к более ограниченному числу лиц, представляет собой наиболее приемлемое решение для беженцев в некоторых странах Африки, Европы, Дальнего Востока, Ближнего Востока и Латинской Америки.

К концу 1973 года нужда в переселении в последнем районе особенно обострилась, и некоторыми странами были сняты иммиграционные ограничения в пользу беженцев из этого района. Правительства ряда стран также проявили широкое участие в ответ на призывы УВКБ к принятию азиатских жителей Уганды, как это описывается в главе III. Однако ввиду проблем, все еще стоящих перед беженцами в некоторых районах, потребуются дальнейшие меры в области переселения для приведения возможностей иммиграции в соответствие с потребностями, в частности, путем более быстрой обработки заявок и предоставления возможностей переселения в европейские страны беженцам, которым было отказано в переселении в страны традиционной иммиграции. Кроме того, желательно, чтобы больше стран обязались участвовать в "Плане десяти или более", введенном УВКБ в конце 1973 года для содействия принятию беженцев-инвалидов в странах, где им могут быть предложены постоянное местожительство и надлежащий уход.

40. Основным решением для большинства беженцев, которым была оказана помощь, еще раз явилась местная интеграция: около 10 000 лиц большей частью в Африке, получили помощь в 1973 году в этой форме, на которую была выделена основная доля (около 5 365 000 долл. США) общих финансовых обязательств по программе УВКБ. Это число беженцев было значительно выше, чем в 1972 году, в результате большого притока новых беженцев. В Африке помощь УВКБ предоставлялась в основном в форме содействия расселению в сельских районах, как это подробнее описывается в разделе В ниже. В других районах помощь УВКБ в расселении направлялась на то, чтобы позволить беженцам объединиться с населением принимающей страны и в конечном итоге жить в тех же условиях, что и граждане страны.

41. Консультативная помощь, как и помощь в области образования приобретала в 1973 году все большее значение для интеграции беженцев, особенно в городских районах Африки, где их число и проблемы значительно возросли. Консультативное обслуживание беженцев в целях надлежащего решения проблем постепенно развивается, в частности в Африке. Обязательства по проектам такой помощи составили в 1973 году в общем итоге сумму около 120 000 долл. США. Предоставлялась образовательная помощь, с тем чтобы позволить все увеличивающемуся числу беженцев посещать начальные школы и проходить среднее образование и профессиональную подготовку. Стипендии из счета образования для среднего образования составили в итоге около 785 000 долл. США.

42. Юридическая помощь в размере 78 000 долл. США предоставлялась ряду беженцев, в особенности в Европе и в Латинской Америке, что зачастую позволяло им упорядочить свой статус и преодолеть административные трудности, которые задерживали их полную интеграцию. Существенным элементом этой формы помощи является защита беженцев в судах. В ожидании реализации более надежных решений, во многих странах нуждающимся и, в особенности престарелым, инвалидам и другим нетрудоспособным лицам была предоставлена дополнительная помощь в размере более 255 000 долл. США.

43. Как показано в таблице 2 приложения II, общая сумма обязательств по Программе УВКБ на 1973 год, составляющая 7 582 718 долл. США, была дополнена ассигнованиями из Чрезвычайного фонда по оказанию немедленной помощи и из целевых фондов, образованных в основном за счет взносов правительств на существенно важные дополнительные проекты помощи, включая проекты, финансируемые по счету на образование. Кроме того, значительные дополнительные взносы для проектов УВКБ были получены от стран приема беженцев. Оценочная цифра, составляющая более 5 000 000 долл. США, основывается на оценке поддержки, предоставляемой Мировой продовольственной программой (МПП) и неправительственными организациями, и включает также поддающиеся учету общественные услуги и взносы натурой, предоставляемые правительствами.

44. Ввиду значительного притока новых беженцев, который начался еще в 1972 году, финансовые задания, принятые на 1974 год Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара, составили 8 739 000 долл. США против 7 839 400 долл. США на 1973 год. Как показано в перечне по странам, приведенном в таблице 4 приложения II, наиболее значительные ассигнования предназначены для проектов расселения беженцев в сельских районах Объединенной Республики Танзания и Замбии. Потребуется дальнейшие финансовые мероприятия значительного масштаба для удовлетворения потребностей новых беженцев в Латинской Америке в помощи и переселении.

В. Помощь беженцам в Африке

1. Общие положения

45. По состоянию на 31 декабря 1973 года число беженцев в Африке оценивается приблизительно в I млн.

46. Одним из основных событий этого года явилось возвращение около 100 000 суданцев 18/ в свою страну, что описывается подробнее ниже в разделе, озаглавленном "Добровольная репатриация", ниже. В общем введении к настоящему докладу уже упоминалось о роли УВКБ в содействии этому движению. Оно включило в себя массовое возвращение суданцев из Центральноафриканской Республики, Эфиопии, Уганды и Заира, что впоследствии позволило УВКБ еще уменьшить объем помощи в этих странах и закрыть региональное бюро УВКБ в Центральноафриканской Республике.

47. С другой стороны, потребовалась дополнительная помощь для большого числа беженцев Бурунди. К концу 1973 года их число достигло около 133 000, включая 90 000 в Объединенной Республике Танзания, 35 000 в Заире и 8 000 в Руанде. В течение года новоприбывшим предоставлялась чрезвычайная помощь, включающая предоставление продовольствия, жилых помещений, медикаментов и основного оборудования, впредь до заключения с правительствами заинтересованных стран соглашений о их расселении в сельских районах на более долгий срок либо в существующих, либо в новых населенных пунктах.

18/ Это движение сопровождалось в Судане возвращением в свое местожительство в 1972 и 1973 годах примерно 500 000 перемещенных лиц.

48. Еще одним событием в 1973 году был непрерывный поток беженцев из различных стран в Южной Африке, чье число увеличилось приблизительно на 13 000. К концу года по произведенным оценкам число беженцев из Мозамбика составило более 59 000 в Объединенной Республике Танзания и 10 000 в Замбии. Число ангольских беженцев, оцениваемое в 400 000 в Заире, увеличилось в Замбии с приблизительно 17 000 до 22 000, а число беженцев Намибии увеличилось до 3 500, причем подавляющее большинство этих беженцев перешло в Замбию. Далее развиваются тесные контакты УВКБ с ОАЕ и с освободительными движениями в Африке с целью предоставления помощи беженцам из колониальных территорий через посредство учреждений, связанных с этими движениями.

49. Следует добавить, что помимо помощи, предоставленной УВКБ этим беженцам в 1973 году по ежегодной программе помощи, через УВКБ были вновь направлены дополнительные средства для помощи им из Целевого фонда ООН для Южной Африки (80 000 долл. США) и из Специального целевого фонда для Намибии (10 000 долл. США). Кроме того, были рассмотрены дальнейшие мероприятия, с тем чтобы позволить беженцам из Южной Родезии, обращающимся к УВКБ за помощью, получить ее.

50. Еще одним событием, вызвавшим озабоченность УВКБ в 1973 году, было ухудшение условий жизни отдельно проживающих беженцев в городских районах. Для облегчения их положения УВКБ приняло дополнительные меры для предоставления им не только суточных пособий, но и более совершенных консультативных услуг и для расширения возможностей образования и получения работы, как это описывается в последующих разделах.

Добровольная репатриация

51. В 1973 году ускоренными темпами продолжалась репатриация суданцев. Из общего числа суданцев, которые возвратились на родину из соседних стран и которых насчитывалось, согласно оценке, произведенной в 1973 году, 100 000 человек, 45 500 были репатриированы при финансовой помощи УВКБ из Эфиопии, Кении, Уганды и Заира, как это показано в таблице I приложения II. Эта помощь в основном предназначалась для оплаты транспортных расходов, включая расходы на транспортировку престарелых и инвалидов самолетами. Другие беженцы различного происхождения, число которых оценивается в 5 000, также вернулись в свои страны в Африке.

52. Обязательства по программе 1973 года для помощи на репатриацию в Африке составили всего 433 000 долл. США, включая более 425 000 долл. США на репатриацию суданцев.

Переселение

53. Число беженцев в Африке, переселившихся с помощью УВКБ в 1973 г., составило приблизительно 300 человек. Проблемы переселения таких беженцев через миграцию давно известны УВКБ и Бюро ОАЕ по расселению

и образованию африканских беженцев, с которым поддерживается тесное сотрудничество. Эти проблемы связаны с отсутствием возможности поступления на работу в потенциальных странах переселения и в последние годы они становятся все более серьезными с увеличением числа беженцев, проживающих в городах, по отношению к общему числу беженцев.

54. При консультации с ОАЕ в 1973 году УВКБ приложила значительные усилия к разрешению этих проблем. Особое внимание уделялось в этом отношении эффективному выполнению резолюции Совета министров ОАЕ 19/ от 1972 года, в которой государствам-членам предлагается особо предусмотреть, в частности, предоставление возможности работы африканским беженцам на основе годовых квот. Кроме того, на недавнем семинаре корреспондентов БРОАБ, состоявшемся в Аддис-Абебе в декабре 1973 года, обсуждался план обеспечения беженцам возможностей работы в приемлемый срок.

Расселение на местах

55. Как и в предыдущие годы, помощь, оказываемая беженцам, с тем чтобы позволить им войти в сельскохозяйственный сектор, большей частью в организованных сельских населенных пунктах, представляла собой основной элемент программы помощи УВКБ в Африке в 1973 году.

56. Как указано в таблице I приложения II, около 210 000 беженцев пользовались такой формой помощи в 1973 году. Это число на одну треть превышает цифру предыдущего года, в основном из-за большого числа новоприбывших беженцев и перехода в сельские населенные пункты беженцев, ранее проживавших среди местного населения, в особенности в приграничных зонах. Финансовые обязательства для этих целей по программе помощи 1973 года составили в общей сложности свыше 4 220 000 долл. США, что представляет собой большую часть общей суммы примерно в 5 125 000 долл. США, выделенной для проектов помощи в Африке. Эта помощь была дополнена ассигнованиями на сумму почти в 500 000 долл. США из Чрезвычайного фонда для удовлетворения срочных нужд новых беженцев. Несмотря на недостаток снабжения, Мировой продовольственной программе ООН/ФАО удалось предоставить значительное количество пищевых продуктов для оказания помощи беженцам на первоначальном этапе расселения до сбора их первого урожая.

57. Основные потоки беженцев на африканском континенте, описанные в одном из предыдущих разделов, неизбежно оказали влияние на структуру помощи для расселения в сельских районах, предоставлявшейся УВКБ в течение года. С массовым возвращением на родину суданцев помощь населенным пунктам, в которых они проживали в прежних странах-убежищах (Центральноафриканская Республика, Эфиопия, Уганда и Заир), была сведена к непосредственным нуждам, а затем постепенно прекращена, а использовавшиеся установки и оборудование были переданы правительствам этих стран для использования местным населением, в некоторых случаях в рамках региональных планов развития.

19/ Резолюция CM 266 (XIX) Организации африканского единства.

58. С другой стороны, непрерывный приток беженцев Бурунди в основном в Руанду, Объединенную Республику Танзания и Заир заставил УВКБ расширить существующие поселения и организовать новые размещения новоприбывших. Подобные же меры потребовались для удовлетворения нужд новых беженцев из колониальных территорий и тех, которые впервые переместились в поселения.

59. Хотя число и расположение сельских поселений, которым оказывалась помощь УВКБ, могли измениться в результате изменения обстоятельств, основные черты расселения в сельских районах не изменились. Основная цель по-прежнему заключается в предоставленной беженцам возможности как можно скорее добиться самообеспечения; эта цель основывается не только на очевидных экономических соображениях, но, прежде всего, на соображениях о долгосрочных нуждах и чаяниях каждого беженца. Подробности конкретных мер для достижения этой цели приводятся ниже в описании событий в различных странах. В число таких мер входит первоначальное распределение сельскохозяйственных орудий, семенного материала и земельных участков, постройка школ, центров здравоохранения, складов и других необходимых зданий и общее развитие, по мере возможности на основе самопомощи, средств коммунального обслуживания, включая дороги и водоснабжение. По-прежнему поощрялись образование и расширение кооперативов, главным образом для сбыта продукции.

60. В 1973 году, как и в предыдущие годы, правительства стран приема беженцев оказывали значительную поддержку улучшению инфраструктуры и коммунальных услуг в местах расселения. В таблице 2 приложения II приводится финансовая оценка этой поддержки. Кроме того, в проектах УВКБ по расселению в сельских районах активно сотрудничали некоторые учреждения системы Организации Объединенных Наций и добровольные организации.

61. В 1973 году проекты развития сельских поселений при финансовой помощи УВКБ выполнялись удовлетворительно, несмотря на некоторые неудачи, связанные с задержкой выполнения работ и в некоторых случаях с неблагоприятными погодными условиями, в основном с засухой. Об их успехе свидетельствуют прибыли, получаемые беженцами в нескольких населенных пунктах от продажи сельскохозяйственной продукции. В некоторых случаях прогресс был достаточным для того, чтобы полностью или частично прекратить международную помощь и передать соответствующие обязанности правительству страны-убежища.

Образование и профессиональная подготовка

62. Как и в предыдущие годы, программа образовательной помощи УВКБ проводилась при технических консультациях специалистов ЮНЕСКО, откомандированных в Управление.

63. Помощь в области начального образования явилась важным элементом финансируемых по программе 1973 года проектов расселения в сельских районах. Эта помощь предоставлялась главным образом для строительства, расширения и ремонта начальных школ в сельских населенных пунктах и покрытия первоначальных текущих расходов до тех пор,

пока эту обязанность не возьмет на себя правительство данной страны. После прибытия в 1973 году большого числа новых беженцев пришлось значительно расширить возможность школьного обучения в нескольких населенных пунктах. Кроме того, дети беженцев, живущие вне поселений и, в частности, в городских районах, получали индивидуальную помощь для посещения школ и, таким образом, пользовались теми же возможностями, что и дети местных жителей.

64. В области среднего образования помощь УВКБ по-прежнему предоставлялась по счету образования. В результате возросшей необходимости такой помощи расходы по этому счету составили в итоге около 730 000 долл. США в 1973 году против 560 000 долл. США в предыдущем году. Эти средства способствовали покрытию расходов на постройку и эксплуатацию нескольких средних школ, включая постройку школы Теранга в Зигинчор (Сенегал), — самого крупного отдельного объекта, финансируемого в 1973 году по счету образования; дальнейшие сведения об этом объекте приводятся ниже в разделе, касающемся Сенегала. Эти средства использовались и для предоставления отдельным беженцам стипендий, в основном для среднего образования, но также для профессиональной подготовки и обучения в университете. Как и в прошлые годы, основная задача УВКБ в этом отношении заключалась в поощрении студентов-беженцев в выборе курсов обучения, соответствующих потребностям в рабочей силе в Африке, определенным Экономической комиссией для Африки (ЭКА). Эта политика направлена не только на содействие, в сотрудничестве с Бюро ОАЕ по расселению и образованию африканских беженцев, обеспечению работой и интеграции каждого получающего помощь беженца, но также и на обеспечение того, чтобы беженцы могли впоследствии содействовать общему развитию в Африке.

65. Беженцы колониальных территорий также получали стипендии УВКБ по счету образования. Стипендии присуждались в соответствии со сферами компетенции, определенными Соглашением, заключенным в 1972 году между УВКБ и Программой образования и профессиональной подготовки ООН для Южной Африки.

Консультативные услуги

66. В предыдущих докладах упоминались проблемы, с которыми сталкиваются отдельные беженцы, в частности те, которые не имеют опыта сельскохозяйственных работ и проживают в городских районах, в отношении занятости, образования и переселения. Отсутствие возможностей в этих секторах, сочетающееся во многих случаях с повышением цен, привело во многих случаях к обескураживанию и разочарованию и обострило необходимость организации эффективных и квалифицированных консультативных услуг.

67. Пытаясь разрешить эту проблему, УВКБ назначило в 1973 году консультанта по социальным вопросам, который посещает столицы в Африке, для выяснения потребностей и обеспечения надлежащих консультативных услуг.

68. УВКБ также продолжало содействовать развитию консультативных служб, которые теперь существуют в Бурунди, Кении, Лесото, Объединенной Республике Танзания, Сенегале и Эфиопии. Эти службы, которые действуют в сотрудничестве с правительственными департаментами и добровольными организациями, предлагают неоценимую помощь беженцам разнообразными путями, включая консультации и помощь в вопросах местной интеграции, переселения, репатриации, образования и в административных вопросах. По программе 1973 года для поддержки этих служб выделена сумма приблизительно в 100 000 долл. США.

69. Улучшение и поощрение консультативных служб для беженцев остается одной из главных целей УВКБ. Эти службы предоставляют беженцам руководство и помощь, необходимые для нахождения надежных решений их проблем, в отличие от краткосрочной помощи, которая дает лишь ограниченные надежды на будущее.

2. Основные события в различных странах

Бурунди

70. Между ноябрем 1972 и маем 1973 года наблюдался медленный, но постоянный поток новых беженцев приблизительно в 4 000 человек из Руанды. К концу года в Бурунди находилось всего около 49 000 беженцев, причем все они были происхождения из Руанды.

71. Новоприбывшим, большинство которых были предварительно размещены в Бужумбуре или в его окрестностях, была предоставлена немедленная помощь в форме продовольствия, жилых помещений, медицинского обслуживания, оборудования и предметов домашнего обихода на общую сумму 150 000 долл. США из Чрезвычайного фонда. Около 2 500 этих беженцев были впоследствии перевезены в сельские населенные пункты в Мурамба и Букемба. Более 70 000 долл. США было выделено по программе УВКБ для предоставления им оборудования, семян и других необходимых материалов, а также пищевых пайков впредь до сбора их первого урожая. Беженцы, оставшиеся в Бужумбуре, в основном студенты и лица, ищущие работу, получили немедленную помощь от УВКБ в форме пособий впредь до нахождения более постоянных решений. Проекты, охватывающие эти формы помощи, выполнялись Каритас Интернационалес (Международная конфедерация католических обществ милосердия).

72. Относительно небольшой объем помощи требовался в 1973 году для 45 000 руандских беженцев, которые живут в Бурунди с 1964 года и из которых около 22 000 проживают в четырех организованных поселениях и в целом в помощи уж не нуждаются. Однако водоснабжение все еще было неудовлетворительным из-за трудностей, с которыми сталкивалось правительство при содержании систем, которые ранее были установлены с помощью УВКБ. Отдельные беженцы в городских районах, в особенности престарелые и инвалиды, чьи нужды остаются наиболее острыми, получали различные формы помощи.

73. УВКБ также предоставляла помощь в покрытии текущих расходов начальных школ в сельских населенных пунктах и одной средней школы в Бужумбуре.

74. Средства, выделенные по программе помощи беженцам в Бурунди в 1973 году, составили в итоге почти 110 000 долл. США, которые использовались в основном для местных населенных пунктов, как это описывалось выше. В эту сумму вошла также сумма в 35 000 долл. США для различных форм помощи отдельным беженцам, главным образом в городских районах. Также предоставлялась финансовая помощь Каритас интернационалес в создании консультативных служб для новоприбывших. Кроме того, более 700 руандских беженцев, включая ряд новоприбывших, получили пособия на общую сумму 110 000 долл. США из Счета образования для обучения в средних школах и университетах. Это осуществлялось через посредство Всемирной университетской службы.

Центральноафриканская Республика

75. В Центральноафриканской Республике из общего числа беженцев свыше 22 000 их оставалось в 1973 году менее 5 000 вследствие репатриации около 16 000 суданских беженцев в соответствии с соглашением, заключенным в Аддис-Абебе в феврале 1972 года. В число оставшихся входило около 3 500 беженцев из Заира и 1 500 из Чада, большинство из которых слились с местным населением.

76. Программа репатриации суданцев, которая на первой стадии в 1972 году выполнялась медленно из-за вызванных сильными дождями трудностей, к началу 1973 года уже была полностью развернута. На средства суммой в 300 000 долл. США, выделенные в 1972 году, были закуплены и отремонтированы транспортные средства, приведены в рабочее состояние дороги и мосты и налажена транспортировка по воздуху престарелых и физически слабых беженцев. К концу июня 1973 года программа была выполнена, что дало возможность закрыть 31 июля 1973 года Региональное бюро УВКБ в Банги.

77. Занимаясь организацией отправки беженцев, УВКБ продолжало обеспечивать их продовольствием и поддерживать в сельском поселении Мбоки, где они жили, службы образования и здравоохранения. Ассигнования на эти цели по программе 1973 года составили в общей сложности 60 000 долл. США. После отправки суданцев, сооружения и оборудование их поселения, которые в свое время были получены в связи с проектом ПРООН/ФАО по оказанию помощи в целях развития провинции Верхний Мбому, были переданы правительству Центральноафриканской Республики.

78. Прочие меры по оказанию помощи в 1973 году, принятые УВКБ, включали пособия на общую сумму около 10 000 долл. США по Счету образования, для того чтобы дать возможность ряду суданских учащихся продолжать обучение в средней школе. Были выделены также небольшие суммы из средств Программы с целью предоставления дополнительной помощи отдельным беженцам различного происхождения для приобретения одежды, продовольствия, оплаты медицинских услуг и удовлетворения прочих насущных потребностей. После закрытия Регионального бюро в Банги задачу по распределению средств, необходимых для удовлетворения особых потребностей беженцев, взял на себя постоянный представитель ПРООН в Центральноафриканской Республике.

Эфиопия

79. Число беженцев в Эфиопии, которых к концу 1972 года насчитывалось приблизительно 16 000, в течение года резко сократилось и на 31 декабря 1973 года равнялось чуть более 5 000, что объясняется массовой репатриацией суданцев, проживавших в Гамбеле. В связи с этим 31 мая 1973 года Отдел регионального бюро УВКБ в Гамбеле был закрыт, а сооружения были переданы правительственным органам Эфиопии для использования в рамках общего плана развития данного района.

80. С другой стороны, не прекращался приток беженцев из северных районов Судана в Гандуар: в конце года эта группа насчитывала приблизительно 5 000 человек. УВКБ предоставляло этой группе беженцев помощь в виде продовольствия и поставок медикаментов впредь до их добровольной репатриации или переселения в подходящее новое место, отведенное правительством данной страны.

81. Продолжался поиск долгосрочных решений проблем отдельных беженцев, проживающих в трудных условиях в городах, главным образом в Аддис-Абебе. В Эфиопии беженцам выдаются разрешения на работу на тех же условиях, что и гражданам страны. Однако возможности найти работу очень ограничены. В этом контексте особо важное значение имела та роль, которую играла консультативная служба для беженцев, учрежденная УВКБ в 1971 году совместно с Вселенским церковным советом и Международным фондом для обмена студентами. Проекты указанной службы включали помощь в расселении на местах, предоставление консультаций и дополнительную помощь. Кроме того, в 1973 году более 200 беженцев получили пособия для среднего и высшего образования.

82. Средства, выделенные в соответствии с Программой 1973 года, составили в общей сложности около 160 000 долл. США, из которых приблизительно 95 000 долл. США предназначалось для помощи в расселении на местах и 40 000 долл. США — для проектов дополнительной помощи. Средства, выделенные из специальных целевых фондов, включали в себя сумму более 40 000 долл. США по Счету образования и специальный взнос в 25 000 долл. США на учреждение правительственного бюро беженцев, ответственного за координацию вопросов беженцев на административном уровне. Другие ассигнования из целевых фондов включали в себя сумму в 40 000 долл. США на помощь беженцам в Гандуаре. Кроме того, Чрезвычайный фонд выделил средства на сумму 10 000 долл. США с целью оказания правительству данной страны помощи в удовлетворении нужд беженцев, проживающих в районах, пострадавших от засухи.

Кения

83. В результате притока в Кению беженцев из различных африканских стран, по одному или небольшими группами, общее число беженцев в Кении оставалось примерно таким же, как и в предыдущем году (2 400 против 2 500), несмотря на репатриацию около 250 суданцев.

84. Помощь УВКБ в Кении заключалась главным образом в консультировании этих беженцев и оказании им содействия в нахождении долгосрочных решений их проблем, либо путем слияния с местным населением, либо путем переселения в другую страну. Средства, выделенные на осуществление данных проектов по Программе 1973 года, составили в общей сложности около 80 000 долл. США, и их распределением, как и в прошлые годы, занимались объединенные службы по делам беженцев Кении.

85. Были выделены пособия на общую сумму приблизительно 70 000 долл. США по счету образования, которые дали возможность более 100 беженцев продолжить обучение в средних и высших школах в Кении. С целью приведения предоставляемой таким образом помощи в соответствие с фактическими нуждами беженцев в 1973 году было начато тщательное обследование потребностей в этой области.

Руанда

86. В 1973 году продолжался приток беженцев из Бурунди и, таким образом, в конце года в Руанде насчитывалось 8 000 беженцев по сравнению с 4 000 в конце 1972 года. Первоначально беженцы были размещены в поселении, открытом для них в районе Восточного Бугезера; они получали продовольствие, одеяла и прочие вещи первой необходимости. Эта работа выполнялась Лигой обществ Красного Креста и впоследствии Международной ассоциацией развития сельских районов заморских территорий (AIDR). Однако этот район поселения оказался неподходящим, главным образом ввиду его близости к границе, и беженцы были перемещены далее на север в Мутару — другое место для поселения, выделенное правительством Руанды. Помощь УВКБ переселенным туда беженцам заключалась главным образом в предоставлении им возможности заниматься сельским хозяйством и в обеспечении общеобразовательных и медицинских служб.

87. Средства, выделенные на осуществление проектов по оказанию помощи в Руанде по Программе 1973 года, составляли в общей сложности примерно 765 000 долл.США, из которых почти 675 000 долл.США предназначалось для развития сельских населенных пунктов в Восточном Бугезере и позднее в Мутаре. В последнюю сумму вошло также около 155 000 долл.США, предназначенных для покрытия расходов, связанных с переездом. Менее крупные суммы были выделены по Программе на разностороннюю помощь отдельным нуждающимся беженцам. Пособия по счету образования составили свыше 15 000 долл.США и позволили по крайней мере 180 студентам получить среднее и высшее образование.

Сенегал

88. Согласно оценке, число беженцев в Сенегале к концу 1973 года равнялось 84 000 человек по сравнению с 82 000 в конце предыдущего года. Большинство этих беженцев поселилось в районе Казаманс; в отдельных деревнях беженцы составляют значительный процент общего местного населения.

89. Число беженцев в Дакаре увеличилось до 8 000 человек, что частично объясняется сильной засухой в стране. Этот приток вызвал новые трудности ввиду отсутствия возможности устройства на работу беженцев, уже проживавших в городских районах Сенегала. Помощь УВКБ с целью удовлетворения насущных потребностей этих беженцев предоставлялась на основе проектов, осуществлявшихся Национальным комитетом помощи беженцам.

90. Помощь УВКБ беженцам в сельских районах была по-прежнему направлена в основном на упорядочение расселения беженцев, прибывших с 1971 года. Было также оказано содействие организованным правительствам страны двум передвижным медицинским пунктам, обслуживающим деревни. Что касается образования, то УВКБ участвовало в финансировании строительства 10 новых классов и покрытии расходов на заработную плату преподавательского состава.

91. Средства, выделенные по Программе УВКБ на проекты в Сенегале, в 1973 году составили в общей сложности около 210 000 долл.США, причем большая часть этой суммы предназначалась для содействия расселению на местах, включая транспортировку внутри страны поставок МПП. Средства на проекты вне годовой программы помощи, поступавшие через УВКБ, включали субсидию в 200 000 долл.США, предоставленную правительством одной страны на строительство школы Теранга в Зигиншоре. Руководство этой школой, оборудование для которой было обеспечено ЮНИСЕФ, осуществляется Институтом дружбы (орган Африканской партии независимости Гвинеи и островов Зеленого Мыса (ПАИГК), занимающийся социальными и общеобразовательными вопросами); преподавание в ней будет вестись на португальском языке. Кроме того, через УВКБ были ассигнованы средства на 40 000 долл.США для строительства в сельской местности в Симбанди-Баланте, Казаманс, роддома, который должен открыться в начале 1974 года. Из счета образования были выделены субсидии на общую сумму 24 000 долл.США для предоставления примерно 60 стипендий для среднего и высшего образования. Распределением этих стипендий занималась Всемирная университетская служба.

92. Были получены средства на сумму в 10 000 долл.США из Чрезвычайного фонда для оказания помощи беженцам, пострадавшим от засухи; эти средства были распределены через ФАО в дополнение к помощи, предоставленной правительством Сенегала, и другой односторонней и многосторонней помощи этим беженцам.

Судан

93. С учетом приблизительно 2 000 новых беженцев, прибывших из Эфиопии, и переоценки общего числа беженцев из этой страны в сторону понижения, общее число беженцев в Судане в конце 1973 года оценивалось в 51 000 человек - 46 000 из Эфиопии, а остальные из Заира.

94. Как и в предыдущие годы, помощь УВКБ беженцам в Судане была направлена главным образом на их расселение в сельских районах. В 1973 году эти мероприятия проводились одновременно с мероприятиями Программы срочной помощи Организации Объединенных Наций в южном районе, о которой подробнее говорилось ранее.

95. Помощь УВКБ поселению Кала-эн-Нахал, где проживало приблизительно 24 000 беженцев из Эфиопии, включая 2 000 новоприбывших, о которых упоминается выше, заключалась главным образом в мерах консолидации. Беженцы собирали большие урожаи сорго и сезама, а также овощей. Было закуплено дополнительное сельскохозяйственное оборудование и поставлены насосы для системы водоснабжения, которая в настоящее время полностью налажена. К концу года работало одиннадцать школ и были организованы широкие компании по ликвидации неграмотности среди взрослого населения.

96. Имелись задержки при бурении колодцев для воды перед открытием нового поселения в Эш Шовак для неразмещенных эфиопских беженцев, некоторые из которых недавно прибыли в Кала-эн-Нахал, где они в настоящий момент временно проживают, в связи с чем численность населения беженцев этого поселения превышает норму. В консультации с правительством Судана изыскиваются также возможности облегчить интеграцию 22 000 эфиопских беженцев, проживающих в районе Токара и Порт-Судан, главным образом путем обеспечения им работы на месте.

97. Беженцы из Заира, проживающие в поселении Раджаф, впервые на кооперативной основе собрали относительно большой урожай. Дополнительный доход принесло изготовление древесного угля. ЮНИСЕФ обеспечил значительные поставки оборудования и медикаментов для нового медицинского центра этого поселения.

98. Общие ассигнования по программе помощи в Судане на 1973 год составили около 395 000 долл.США, из которых 380 000 долл. было выделено на расселение на местах, и были дополнены средствами, выделенными по предыдущим программам, а также поставками Мировой продовольственной программы. По счету образования в 1973 году более 60 беженцев получили пособия на общую сумму 30 000 долл.США для среднего и высшего образования, включая профессиональную подготовку и ремесленное обучение в техническом институте Пиастр.

99. В июле 1973 года из Чрезвычайного фонда было ассигновано около 75 000 долл.США на транспортировку поставок, которые были задержаны наводнениями и которые срочно требовались для репатриированных суданских беженцев. Это мероприятие явилось частью конечной стадии программы срочной помощи Организации Объединенных Наций в южном районе.

Уганда

100. Число беженцев в Уганде, составлявшее в начале 1973 года более 166 000 человек, уменьшилось к концу этого года до 114 000 человек, что объясняется главным образом массовой репатриацией суданцев. Если учесть прибытие еще 1 500 беженцев из Руанды, то состав общего населения беженцев следующий: около 74 000 беженцев из Руанды, 34 000 — из Заира, менее 6 000 — из Судана и небольшое число беженцев из других стран, в том числе южноафриканских.

101. Важным аспектом деятельности УВКБ в Уганде в 1973 году было содействие добровольной репатриации суданцев, из которых около 53 000 покинули Уганду в течение этого года, включая 24 000 беженцев, проживавших в сельских поселениях. Таким образом, помощь УВКБ этим поселениям ограничивалась удовлетворением их насущных потребностей, включая обеспечение их впредь до их отъезда продовольственными пайками. После репатриации суданцев семьсот заирских беженцев, проживавших в поселениях Накапирипирит и Ониго, были переведены в Агаго, где по приезде в их распоряжение были предоставлены семена и сельскохозяйственные орудия.

102. Помощь УВКБ поселениям руандских беженцев по-прежнему заключалась главным образом в поощрении организуемых самими беженцами коммунальных работ, включая строительство домов для преподавательского состава, дорог, сооружений для обработки скота дезинфицирующим раствором, создание и расширение кооперативных обществ по сбыту урожая и завершение первой стадии строительства системы водоснабжения в поселении в Накивале. Новым беженцам, прибывшим в страну в марте 1973 года, была оказана срочная помощь, а впоследствии они были переведены в имеющиеся сельские поселения.

103. Нужда отдельных беженцев, проживавших в городских центрах, продолжала вызывать серьезное беспокойство, поскольку возможности устроиться на работу были ограниченными. Прилагались усилия, которые иногда увенчивались успехом, к тому чтобы обеспечить тех, кто имел соответствующую квалификацию, работой административного характера в системе гражданской службы Уганды. Другим предоставлялась дополнительная помощь, причем некоторые из них решили поселиться в существующих сельских поселениях.

104. Из общей суммы приблизительно в 510 000 долл.США, выделенной по Программе помощи беженцам в Уганде на 1973 год, около 310 000 долл. США было израсходовано на репатриацию суданцев. На расселение на местах было выделено около 195 000 долл.США, большей частью для консолидации поселений беженцев из Руанды. Из Чрезвычайного фонда было ассигновано около 5 000 долл.США для помощи новоприбывшим беженцам из Руанды, и впоследствии эта сумма была дополнена средствами, выделенными из фонда Программы на их расселение на местах. По счету образования были выделены пособия на общую сумму приблизительно в 50 000 долл.США для среднего или высшего образования более 150 беженцев.

Объединенная Республика Танзания

105. Приток беженцев из Бурунди, который был основным событием в 1972 году, продолжался и в 1973 году. Учитывая около 50 000 беженцев из Бурунди, которые прибыли в район Кигома в 1972 году и о потребностях которых органам власти было сообщено лишь во второй половине 1973 года, в конце этого года в Объединенной Республике Танзания насчитывалось 90 000 беженцев из Бурунди. Вследствие этого общее число беженцев в стране в конце 1973 года превысило 167 000 человек, и в это число, помимо беженцев из Бурунди, входили более 59 000 беженцев из Мозамбика, около 16 000 — из Руанды и несколько менее многочисленных групп беженцев из других стран.

106. В связи с непрекращающимся притоком беженцев в поселение Ульянкулу, которое было открыто в октябре 1972 года для беженцев из Бурунди, в 1973 году была введена срочная программа производства продовольственных товаров с целью постепенного замещения продовольственных пайков МПП. Были построены дома для сотрудников, мастерские, склады, медицинский центр и диспансеры, а также две полностью оборудованные школы, которые открылись в июле, причем уроки в них ведут преподаватели из Бурунди. К концу года численность беженцев

превысила 32 000 человек — цифра, намного превышающая запланированные первоначально возможности. Поэтому в октябре 1973 года в Катумби было открыто второе поселение. К концу года здесь проживало уже около 8 000 человек, и их число быстро возрастало. Уже обрабатывалось 600 акров земли и начались работы по строительству дорог, медицинских центров, школ и домов для сотрудников. УВКБ выделило на нужды двух поселений по Программе 1973 года соответственно 680 000 и 220 000 долл.США.

107. Поселения беженцев из Мозамбика в 1973 году по-прежнему быстрыми темпами шли к самообеспечению. Продолжалось переселение ново-прибывших, а также беженцев, проживавших ранее в пограничном районе, в поселения Мпута и Матекве, население которых увеличилось, соответственно, до 14 000 и 7 500 человек. В поселении Мпута еще расширялось выращивание табака, а также рыболовство и птицеводство, дороги были отремонтированы и началось строительство третьей начальной школы. В поселении Матекве была закончена работа по созданию водопроводной системы, обслуживающей каждую деревню. Административные, а затем и финансовые обязательства в отношении созданных ранее поселений для беженцев из Мозамбика в Лунде, Нухукуру и Рутамба будут постепенно переданы правительству. Цель помощи УВКБ этим поселениям в 1973 году заключалась в усовершенствовании коммунального обслуживания. Поселения для беженцев из Руанды уже находятся в непосредственном ведении правительства Объединенной Республики Танзания.

108. Кроме того, финансовая помощь предоставлялась по Программе для покрытия расходов, связанных с добровольной репатриацией из Объединенной Республики Танзания около 200 беженцев, главным образом заирцев. Предоставлялась также дополнительная помощь в индивидуальном порядке нескольким сотням нуждающихся беженцев в городских районах.

109. Средства, выделенные по Программе 1973 года в Танзании, составили в общей сложности почти 1 465 000 долл.США, из которых на расселение в сельской местности приходилось 1 445 000 долл.США, что является самой большой суммой, выделенной на эти нужды в какой-либо стране. Эта сумма состоит главным образом из вышеупомянутых ассигнований для беженцев из Бурунди в поселениях Ульянкулу и Катумби. Кроме того, средства на сумму свыше 235 000 долл.США были выделены из Чрезвычайного фонда для срочной помощи в период организации последнего поселения. Всемирная федерация лютеранской церкви и Танганьикская служба беженцев-христиан вновь выступали в качестве основного помощника УВКБ, а МПП предоставила значительное количество продовольствия. Для упомянутых выше поселений беженцев из Мозамбика были также выделены по Программе УВКБ средства, составившие в общей сложности около 540 000 долл.США. Ассигнования из специальных целевых фондов в 1973 году включали сумму в 60 000 долл.США на переселение отдельных беженцев и пособия на общую сумму 45 000 долл.США по счету образования на профессиональную подготовку и обучение в средней школе и в университете свыше 100 беженцев.

Заир

IIО. Число беженцев в Заире, составлявшее приблизительно 490 000 в 1973 году, сократилось до 460 000 в результате добровольной репатриации почти 36 000 суданцев, но это число частично компенсировалось прибытием приблизительно 4 000 новых беженцев из Бурунди и нескольких сотен из Руанды. В общее число входили беженцы из Анголы, которых, согласно оценке, насчитывалось 400 000 человек, 35 000 беженцев из Бурунди, свыше 24 000 беженцев из Руанды и несколько сотен из Замбии.

III. До завершения долгосрочных планов расселения в первые месяцы 1973 года УВКБ продолжало оказывать срочную помощь беженцам из Бурунди, большинство которых прибыло в провинцию Киву в 1972 году вместе с приблизительно 20 000 заирских граждан, возвращавшихся из Бурунди. В оказании этой помощи, которая включала главным образом поставки продовольствия, одеял, инструментов и медикаментов, участвовала католическая служба помощи, которая играла исполнительную роль. Согласно последним сведениям, заирские власти, очевидно, планируют перевести беженцев в новый район дальше от границы для более долговременного поселения и, возможно, будут нуждаться в помощи УВКБ в осуществлении этого мероприятия.

II2. В первые месяцы 1973 года началась массовая репатриация суданцев, подготовка к которой велась с 1972 года. Несмотря на серьезные трудности на первоначальной стадии, программа репатриации была завершена к 15 августа. До их отъезда из поселений Нугади и Амади, УВКБ обеспечивало суданцев продовольствием и поддерживало деятельность служб здравоохранения и образования. Этот проект выполнила Международная организация развития сельских районов. После закрытия указанных поселений 15 августа сооружения и оборудование были переданы правительству Заира. Отделение УВКБ в Изиро было закрыто в сентябре 1973 года.

II3. Наличие большого числа ангольских беженцев, проживавших среди местного населения, особенно в районе Нижнего Заира, по-прежнему создавало серьезные экономические и социальные проблемы в этом районе. Этой группе уже оказывается определенная помощь, главным образом в области образования. Однако с целью изыскания надлежащих решений проводится общая оценка проблем и потребностей.

II4. Группа беженцев из Замбии, проживающих в провинции Шаба в 1973 г., в большой степени перешла на самообеспечение. Помощь УВКБ этой группе была незначительной. Беженцы же из Руанды, проживающие в районе Гома и слившиеся с местным населением, в помощи УВКБ не нуждались.

II5. Требовалась некоторая помощь отдельным беженцам в городских районах Киншаса, Букаву и Гома, особенно новоприбывшим и ищущим работу, нуждающимся в лучшем консультативном обслуживании. Ряд беженцев, происхождением главным образом из Руанды и Судана, получали пособия по Счету образования для обучения в средней школе и университете.

II6. Из общих ассигнований на сумму около 755 000 долл.США по программе помощи в Заире на 1973 год свыше 310 000 долл.США предназначалось для срочной помощи и помощи в расселении на местах беженцев из Бурунди, 180 000 долл. — для помощи суданцам, ожидающим отъезда, и 50 000 долл. — для содействия интеграции беженцев из Анголы. В 1973 году на репатриацию суданцев были выделены средства на общую сумму свыше 110 000 долл.США. Менее крупные суммы были выделены на помощь в другой форме, главным образом в виде многоцелевых проектов для удовлетворения нужд отдельных беженцев. Кроме того, до закрытия отделения УВКБ в Изиро некоторые административные расходы были покрыты из фонда Программы. Пособия по счету образования составили в общей сложности приблизительно 50 000 долл.США.

Замбия

II7. Постоянный приток беженцев из колониальных территорий, главным образом из Анголы и Мозамбика, в 1973 году далее увеличил число беженцев в Замбии, которое к концу года, согласно оценке, превысило 37 000 человек. В это число входило около 22 000 ангольцев, 10 000 беженцев из Мозамбика, свыше 3 000 — из Намибии и 500 — из Южной Африки. Многие из новоприбывших слились с местным населением; другие были переведены в сельские поселения, в которые главным образом и направлялась помощь УВКБ. К концу года в этих поселениях, которые продвинулись далее по пути к самообеспечению, было размещено свыше 12 000 беженцев.

II8. К концу 1973 г. в поселении Мехеба, где были размещены беженцы из Анголы и Намибии, проживало почти 7 500 человек. Вновь прибывшие получили семена и собственные участки земли. Для тех, кто находился в этом поселении на протяжении двух сезонов сбора урожая под ряд, продовольственные пайки, предоставляемые МПП, были с 1 июля уменьшены вдвое. Для обеспечения уравновешенного режима питания, увеличения доходов беженцев были составлены планы развития птицеводства и созданы огороды. В соответствии с программой коммунального развития были построены дома более высокого качества и был открыт медицинский центр на 30 коек. Было завершено строительство нового школьного комплекса, включающего в себя 12 классных комнат и 12 домов для преподавателей. Оперативным партнером УВКБ в осуществлении указанных проектов были Всемирная Федерация лютеранской церкви и замбийская служба беженцев-христиан.

II9. Как и планировалось, всю ответственность за поселение Маяквауква, в котором проживало около 1 000 беженцев, главным образом из Анголы, начиная с 1 июля взяло на себя правительство Замбии. В тот же день замбийским органам власти были переданы оборудование и сооружения. Несмотря на общую засуху в 1972 году, урожая кукурузы, выращенного беженцами, было достаточно для удовлетворения их потребностей и получения ими дополнительного дохода. До передачи ответственности за это поселение правительство УВКБ покрывало часть его текущих расходов. Оно также финансировало строительство двух дополнительных классных комнат и домов для преподавателей.

I20. В 1973 году помощи УВКБ не требовалось для поселения мозамбикских беженцев Наимба, которое уже находилось в ведении правительства Замбии. Между тем, с прибытием новых беженцев из пограничного района число беженцев в этом поселении превысило 3 500, что намного превышает его вместимость. В 1973 году было проведено предварительное обследование почвы в районе планируемого нового поселения с целью размещения там излишнего населения, а также беженцев, все еще проживавших в пограничном районе.

I21. По-прежнему причиной беспокойства УВКБ были потребности отдельных беженцев вне сельских поселений и, особенно беженцев, проживавших в городских районах. Был отмечен дальнейший прогресс в создании совместно с правительством страны и различными добровольными учреждениями консультативной службы. Тем временем предоставлялась помощь тем, кто испытывал наибольшую нужду, главным образом в форме суточных пособий, временного жилья и медицинской помощи. Были предоставлены пособия по Счету образования для среднего и высшего образования более 50 беженцам.

I22. Средства, выделенные по Программе УВКБ на оказание помощи беженцам в Замбии в 1973 году, составили в общей сложности приблизительно 505 000 долл.США. Они были израсходованы главным образом на расселение в сельских районах, в частности в поселении Мехеба, для которого было выделено почти 425 000 долл.США. Менее крупные суммы были выделены на другие проекты, включая проект по Маюквуа, и дополнительную помощь отдельным нуждающимся беженцам. Из целевых фондов, включая Счет образования, были выделены средства на общую сумму около 50 000 долл.США.

Другие страны Африки

I23. В различных других странах Африки число беженцев, которыми занималось УВКБ, составляло в конце 1973 года, согласно оценке, 12 500 человек.

I24. Положение в поселении Этша, Ботсвана, в котором проживало около 4 000 ангольских беженцев, продолжало улучшаться; УВКБ предоставляло помощь в небольшом масштабе на развитие сельского хозяйства и образование. Продолжались попытки, более или менее успешные, содействовать слиянию с местным населением отдельных беженцев, проживающих в больших и малых городах в Ботсване, а также в Лесото и Свазиленде. Ассигнования по Программе 1973 года на эти виды помощи составили 30 000 долл. США, причем в отдельных случаях они дополнялись взносами добровольных учреждений, которые выступали в качестве исполнителей.

I25. Помощь беженцам в различных странах Западной Африки, включая Берег Слоновой Кости, Гану, Догомею, Либерию, Мали, Нигер, Нигерию, Сьерра-Леоне и Того, предоставлялась на основе многоцелевых проектов расселения на местах, репатриации или переселения. Средства, выделенные с этой целью, составили в общей сложности почти 60 000 долл. США и распределялись постоянным представителем ПРООН в данной районе. Ряду студентов из числа беженцев, обучающихся в университетах Берега Слоновой Кости и Либерии, были предоставлены пособия по Счету образования на общую сумму свыше 55 000 долл. США.

I26. В Алжире, Марокко и Тунисе УВКБ оказывало дополнительную помощь небольшому числу беженцев, главным образом европейского происхождения, среди которых — много престарелых и неимеющих работы. Ассигнования на эти цели в соответствии с Программой 1973 года составили около 14 000 долл. США.

С. Помощь беженцам в Азии

I27. Деятельность УВКБ в Азии в 1973 году проводилась в двух направлениях: с одной стороны, после назначения в 1972 году Регионального представителя укрепились контакты с правительствами стран Юго-Восточной Азии и производилась оценка положения и потребностей различных групп беженцев, которые могли нуждаться в помощи УВКБ; и, с другой стороны, поэтапно прекращалась помощь уже образовавшимся в районе общинам беженцев, которые уже достигли удовлетворительного уровня самообеспеченности.

I28. Последние мероприятия позволили закрыть в середине 1973 года, после консультаций с правительствами заинтересованных стран, отделения УВКБ в Непале и Макао.

I29. В Индии основные обязанности по оказанию помощи беженцам в настоящее время выполняет правительство, используя при этом, в частности, фонды Общего проекта Европейской кампании помощи беженцам 1966 года. В различных общинах страны продолжала свою работу группа, созданная в 1972 году в рамках Совместной медицинской программы

предупреждения и борьбы с туберкулезом. В рамках этого проекта, осуществлявшегося Центральным комитетом срочной помощи (Индия) при поддержке индийского правительства и ВОЗ, профилактическими мерами и лечением было охвачено большое количество людей, в результате чего заметно улучшилось их общее состояние здоровья. Дополнительная помощь была оказана УВКБ этому и другим осуществлявшимся правительством Индии местным проектам расселения, особенно проектам устройства лам Букса, программам профессионального обучения и объединению сельских поселений, созданных в рамках прежних программ УВКБ.

130. В Юго-Восточной Азии УВКБ оказало помощь в размере 30 000 долл. США (главным образом в обеспечении продовольствием) группам беженцев, прибывшим в Лаос из Верхней Бирмы. Эти средства из специальных целевых фондов были распределены Международным комитетом Красного Креста в сотрудничестве с местным обществом Красного Креста.

131. В 1973 году УВКБ продолжало оказывать помощь в приеме и расселении беженцев европейского происхождения, находившихся в Гонконге и ожидавших выезда. В течение года было расселено семьдесят четыре таких беженца и на 31 декабря 1973 года оставалось еще 22 человека. К концу года были приняты меры по окончательной ликвидации совместного представительства УВКБ, Международного комитета по делам переселения из Европы (МКПЕ) в Гонконге, который до тех пор был ответственным за организацию этой помощи. В дальнейшем эту ответственность будут нести представители Всемирного совета церквей при финансовой поддержке УВКБ.

Д. Помощь беженцам в Европе^{20/}

132. На 31 декабря 1973 года было примерно 580 000 беженцев в принимающих странах Европы — несколько меньше, чем в конце 1972 года. Это уменьшение объясняется главным образом меньшим притоком беженцев из стран Карибского бассейна в Испанию наряду с увеличением числа беженцев, переселившихся из этой страны. Однако в 1973 году приток новых беженцев, особенно неевропейского происхождения, увеличился в некоторых других странах. В Федеративной Республике Германии, например, около 45% просьб об убежище было получено от неевропейцев, и их интеграция создает значительные проблемы. Если текущие экономические проблемы Европы окажут неблагоприятное воздействие на занятость, то, по всей вероятности, беженцы столкнутся в предстоящие годы с еще большими трудностями.

133. Многие европейские страны получили дополнительные просьбы об убежище, в частности, от жителей Уганды азиатского происхождения и беженцев из Чили. К концу 1973 года в Европе было расселено 3 100 человек из последней группы.

^{20/} Не считая жителей Уганды азиатского происхождения, находившихся в пути или переселенных из европейских стран по состоянию на 31 декабря 1973 года, как об этом говорится в главе III.

I34. Как и в последние годы, меры помощи проводились в основном в рамках проектов расселения беженцев на местах, и включали помощь в предоставлении жилья, содействие в переселении, дополнительную помощь беженцам, имеющим особые проблемы, а также консультирование беженцев с целью помочь им найти реалистическое решение проблем. В 1973 году на эти цели по программе УВКБ было ассигновано около 640 000 долл. США. Для удовлетворения нужд беженцев в большинстве стран пребывания делались значительные параллельные взносы из государственных источников, главным образом в форме общественных услуг, а также из частных источников. Продолжалась постепенная передача ответственности за оказание помощи нуждающимся беженцам местным органам. Значительные суммы были предоставлены также добровольными организациями, действовавшими в качестве посредников в осуществлении некоторых проектов.

I35. Переселение путем миграции в другие страны, главным образом за-морские, также значительно облегчило решение проблем беженцев в Европе. Всего УВКБ оказало такую помощь 10 284 беженцам, ассигновав для этого около 128 000 долл. США в сотрудничестве с Международным комитетом по делам переселения из Европы. В указанную цифру включены около 120 беженцев с физическими или умственными недостатками, которые были приняты Австрией, Данией, Нидерландами, Францией, Швейцарией и Швецией. Очень благоприятный отзыв получил также упоминавшийся в пункте 39 выше план расселения людей с такими недостатками, а именно "План десяти или более". Однако для того, чтобы расширить возможности переселения других беженцев и сократить время ожидания для беженцев, находящихся в транзите, понадобятся дальнейшие усилия.

I36. В Испании число беженцев, прибывших из стран Карибского бассейна, сократилось с 12 000 в 1972 году до 2 500 человек. В то же время значительно увеличилось число переселившихся из Испании в другие страны, особенно в Соединенные Штаты Америки. Эта тенденция еще больше усилилась в результате введения органами власти Соединенных Штатов расширенной программы обусловленного приема. В конце 1973 года число людей, ожидавших эмиграции, составляло, согласно оценке, 17 600 человек против примерно 25 000 на конец предшествующего года. Другие виды помощи беженцам в Испании включали выплату ежегодной ренты ряду престарелых беженцев, немедленную помощь в виде предоставления временного жилья, теплой одежды и других необходимых вещей 1 350 новоприбывшим; наряду с этим, тем, кто пожелал остаться в Испании, была оказана помощь в трудоустройстве.

I37. Одной из основных трудностей, препятствующих интеграции беженцев в некоторых европейских странах, является недостаток жилья. Это особенно относится к большим городам, где беженцы скорее могут найти работу. В связи с этим большая часть суммы в 387 000 долл. США, выделенной на проекты расселения на местах, была вновь использована для оказания помощи в получении жилья.

I38. С ростом численности в Европе беженцев неевропейского происхождения возрастала роль консультативного обслуживания, и значительная часть имевшихся средств использовалась также по проектам консультативных услуг.

I39. Одна из наиболее серьезных проблем, с которыми сталкиваются беженцы в некоторых странах Европы, касается престарелых и тех, кто имеет физические или умственные недостатки. Единственным источником доходов таких беженцев является введенное несколько лет назад в рамках программ УВКБ ежегодное пособие, размеры которого в настоящее время совершенно недостаточны для удовлетворения их потребностей. В связи с этим экспертами исследуются возможности улучшения такого положения.

I40. Интеграция многих беженцев была ускорена предоставлением индивидуальной юридической помощи опытными юристами принимающих стран. В 1973 году оказалась большая потребность в такой помощи, в частности, беженцам неевропейского происхождения.

Е. Помощь беженцам в Латинской Америке

I41. Основным событием в Латинской Америке было внезапное возникновение чрезвычайной проблемы беженцев в результате переворота в Чили в сентябре 1973 года. Согласно первым сообщениям, все большее число беженцев оказывалось в бедственном положении. Согласно оценке, в период этого переворота в Чили проживало примерно 10 000 - 12 000 беженцев, включая группу в 5 000 - 7 000 из других стран Латинской Америки; остальные же были из европейских стран. Для многих беженцев из стран Латинской Америки возникли проблемы защиты, материальной помощи и расселения. Эти проблемы приобрели новые масштабы с увеличением числа чилийцев, покидавших страну.

I42. Как только создалось это чрезвычайное положение, Генеральный секретарь, Верховный комиссар и впоследствии Исполнительный комитет Программы УВКБ обратились к правительству Чили с призывом оказать проживающим в Чили беженцам надлежащую защиту и ни в коем случае не высылать их в страны их происхождения. От правительства был получен положительный ответ, как это поясняется в пункте 21 выше. С согласия правительства Национальный комитет помощи беженцам, в состав которого вошли и представители церквей, организовал шесть "пристанищ" для оказания защиты и помощи беженцам, вынужденным или желавшим переселиться в другие страны. В Сантьяго было открыто отделение УВКБ во главе со специально уполномоченным лицом. Дополнительные сотрудники были откомандированы в УВКБ представленными в Чили учреждениями Организации Объединенных Наций (ПРООН, ЭКЛА и ЮНЕСКО), чье сотрудничество оказалось чрезвычайно ценным.

I43. В первые дни переворота около 240 иностранных беженцев, пользовавшихся защитой УВКБ в Чили, были лишены свободы передвижения. По ходатайству УВКБ большинство этих беженцев были впоследствии переселены в одно из "пристанищ". Верховный комиссар, его региональный представитель в Латинской Америке и уполномоченный представитель УВКБ в Сантьяго также сделали представления от имени отдельных беженцев, находившихся в критическом положении, причем некоторые из них содержались под арестом. Большинству их было впоследствии разрешено переселиться в "пристанища", перед тем как эмигрировать. Во время написания доклада имелось 20 отдельных случаев, когда не было известно о местонахождении тех или иных лиц. Предпринимаются все усилия, чтобы их найти.

I44. Для удовлетворения некоторых материальных потребностей беженцев Верховный комиссар выделил 340 000 долл. США из Чрезвычайного фонда. Эта сумма была использована для финансирования основной помощи в "пристанищах", покрытия транспортных расходов, оплаты консультаций и юридической помощи отдельным лицам, расселения в других странах и, по мере необходимости, помощи в устройстве на постоянное жительство в этих странах. К концу 1973 года около 3 250 беженцев получили помощь в этих различных формах, которая продолжала предоставляться и в 1974 году. Особой признательности заслуживают правительства нескольких стран, которые предоставили общую сумму в 700 000 долл. США в виде целевых фондов, чтобы помочь беженцам устроиться в этих странах.

I45. Тем временем многие чилийцы также покинули страну и им было предоставлено убежище в Европе, а также в других странах Латинской Америки, в частности, в Аргентине, где им разрешено обосноваться, и в Перу, где они проживают временно в ожидании переселения в другие страны. Очень многие из этих беженцев остро нуждаются в срочной помощи до тех пор, пока они не смогут по-новому организовать свою жизнь, либо слившись с местным населением, либо эмигрировав. Для этих целей также потребуются очень значительные денежные средства. Ко времени составления настоящего доклада общие расходы на оказание помощи беженцам из Чили составляли приблизительно 1,3 млн. долл. США. Однако все эти новые потребности не предвиделись в момент утверждения Исполнительным комитетом Верховного комиссара в октябре 1973 года программы помощи на 1974 год. Для выполнения Управлением этих новых задач ему необходима значительная дальнейшая финансовая и иная поддержка как со стороны правительств, так и со стороны его традиционных партнеров — добровольных организаций.

I46. С учетом этих новых событий и небольшого сокращения общего числа европейских беженцев, общее число беженцев, которыми занимается УВКБ, оценивается на конец 1973 года примерно в 108 000 человек. Это число еще увеличилось в 1974 году

I47. Беженцы европейского происхождения, которых насчитывается около 95 000, проживают уже некоторое время, главным образом, в Аргентине, Бразилии, Венесуэле, Перу и Чили. Помощь УВКБ этим беженцам заключается, главным образом, в предоставлении им жилищ, устройстве на работу в кустарных и ремесленных отраслях производства, консультативном обслуживании, дополнительной помощи и юридической помощи, и ею воспользовались в общей сложности около 1 700 этих беженцев. Особая помощь и здесь предоставлялась престарелым и больным в виде медицинского ухода, помещения в специализированные учреждения и выдачи годовых пособий. Для физически неполноценных было организовано специальное восстановительное лечение, а душевнобольные пользовались амбулаторным, либо стационарным лечением в специальных клиниках. К концу 1973 года в учреждениях было отведено в общей сложности 877 мест для престарелых и душевнобольных беженцев во всех странах Латинской Америки.

I48. Другие группы беженцев латиноамериканского происхождения, общей численностью примерно в 1 200 человек, проживающих главным образом в Аргентине, Доминиканской Республике и Перу, получили помощь по программе 1973 года в виде консультативных услуг, помощи в расселении

на местах и, в частности, юридической помощи. Следует отметить в связи с этим неустанные усилия, прилагаемые УВКБ к укреплению сотрудничества с добровольными организациями во всем рассматриваемом районе путем поддержки предоставляемых ими отдельным беженцам социальных консультативных услуг.

I49. Ассигнования на помощь беженцам европейского происхождения, также упомянутым выше в пункте I48 другим группам беженцев латиноамериканского происхождения, в 1973 году составили всего около 335 000 долл. США, включая 225 000 долл. для содействия нахождению надежных решений, которые позволят им добиться самообеспечения, и для медицинской помощи и постоянного ухода в учреждениях. Кроме того, ограниченному числу беженцев было предоставлена помощь по Счету образования для обучения в средних школах, технических институтах и университетах.

Г. Помощь беженцам на Ближнем Востоке

I50. В течение 1973 года число беженцев, которыми занималось УВКБ, возросло. На конец этого года их насчитывалось от 10 000 до 12 000 человек. В основном это были не имеющие гражданства армяне и ассирийцы, а также беженцы европейского и африканского происхождения, проживающие главным образом в Египте, Ливане и в районе Персидского залива и в меньшем числе в Иордании, Ираке, в Иране и на Кипре и в Сирийской Арабской Республике. Общий рост численности беженцев частично объяснялся присутствием в Египте многих африканских беженцев, нуждавшихся в помощи УВКБ. Растущая стоимость жизни, ограниченные возможности трудоустройства и сокращение возможностей эмиграции — все это поставило УВКБ перед необходимостью оказания более широкой помощи во всем районе.

I51. В Египте — месте пребывания примерно 3 600 беженцев, которыми занимается УВКБ, помощь, как и прежде, предоставлялась престарелым и лицам с физическими или умственными недостатками, в наибольшей степени страдающим от повышения цен. Тем, которые испытывали наибольшую нужду, выплачивались ежемесячные пособия и оказывалась медицинская помощь. Пособия на продолжение образования после начальной школы были выплачены по Счету образования ряду учащихся из числа беженцев, главным образом из Африки, число которых в 1973 году возросло; особенно нуждавшиеся получили дополнительную помощь на улучшение здоровья и условий жизни. Ввиду ограниченных возможностей трудоустройства и расселения им оказывалась также более интенсивная помощь в виде консультативного обслуживания. Ряд беженцев из Южной Африки получил от УВКБ помощь из средств Целевого фонда ООН для Южной Африки.

I52. Ввиду вновь возросшего числа беженцев в Ливане, из которых многие пожелали эмигрировать, УВКБ направила значительную часть своих усилий в этой стране на содействие быстрому их переселению. Почти 1 300 беженцев смогли таким образом выехать в 1973 году из Ливана в другие страны для постоянного проживания, что на 40 процентов больше, чем в предыдущем году. Из этого числа примерно 800 человек, ожидавших эмиграции, получили помощь от УВКБ, главным

образом в форме временного содержания. Остававшимся в стране беженцам, численностью примерно в 3 800 человек, УВКБ продолжало оказывать содействие в расселении на местах на длительный срок, в частности, путем предоставления удовлетворительного жилья и особой помощи престарелым и физически или психически неполноценным в форме помещения их в специализированные учреждения и предоставления годовых пособий. Между тем значительно продвигалась работа по специальным проектам строительства дома для престарелых армян и создания птицеводческой и молочной фермы для нуждающихся ассирийцев, на которые были выделены средства по предыдущим программам УВКБ.

153. В течение 1973 года число беженцев в районе Персидского залива главным образом занзибарских беженцев арабского происхождения из Восточной Африки - возросло примерно до 3 000 человек. Новоприбывшим была оказана первоначальная помощь, включая обучение арабскому языку, а также по мере необходимости помощь в образовании, медицинском обслуживании и устройстве. Началась работа по проекту строительства дешевых жилищ для 50 семей беженцев в Дубаи, на который УВКБ ассигновало сумму в размере 77 000 долл. США; эта сумма должна быть дополнена параллельным взносом правительства в форме предоставления земли и обслуживания финансовыми вкладами самих беженцев в форме банковских ссуд, полученных для этой цели. В Абу Дхабе с правительством была достигнута договоренность о включении ста семей занзибарских беженцев в общую программу социального жилищного строительства при дополнительном взносе УВКБ на приобретение необходимого оборудования.

154. Общая сумма, ассигнованная по программе 1973 года для Ближнего Востока, составила примерно 340 000 долларов США. Большая часть этой суммы, т.е. 230 000 долл. США, была израсходована на проекты расселения на местах, а большая часть остальной суммы - на дополнительную помощь и содействие переселению. Общая сумма расходов по Счету образования и других специальных целевых фондов составила в общей сложности свыше 125 000 долл. США.

ГЛАВА III. ПОМОЩЬ ЛИЦАМ АЗИАТСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ БЕЗ ОПРЕДЕЛЕННОГО ГРАЖДАНСТВА В УГАНДЕ

155. Программа оказания помощи лицам азиатского происхождения без определенного гражданства, которые были высланы из Уганды в ноябре 1972 года, составила важный аспект деятельности УВКБ в 1973 году, проводившейся вне регулярной программы помощи. Основной задачей этой программы было нахождение постоянного местожительства для этой группы лиц - задача, требующая быстрых и эффективных действий и сочувственного отношения правительств к обращениям Верховного комиссара о предоставлении возможностей для расселения.

156. Как говорилось в докладе Верховного комиссара двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи 21/, эта акция была предпринята по поручению Генерального секретаря в конце октября 1972 года, после того как правительство Уганды обратилось к нему с просьбой организовать выезд этой группы к 7 ноября 1972 года. В ответ на срочные обращения Верховного комиссара к правительствам были предоставлены возможности для немедленного расселения значительного числа этих лиц, в то время как остальным лицам этой группы правительства нескольких европейских стран предложили временное жилье в транзитных центрах. Всего в транзитных центрах, созданных в Австрии, Бельгии, Испании и на Мальте, было размещено около 4 500 лиц азиатского происхождения. В ответ на призывы Верховного комиссара помочь собрать средства на их содержание в этих центрах и на покрытие расходов на проезд в страны постоянного расселения к 15 сентября 1973 года были получены значительные взносы на общую сумму 3,4 млн. долл. США главным образом от правительств примерно двенадцати стран.

157. Процесс расселения лиц азиатского происхождения в местах постоянного проживания проходил постепенно и положил конец состоянию напряжения и неопределенности, в котором эти беженцы пребывали в период ожидания. Постоянные местожительства предложили правительства около 20 стран, в том числе Абу Даби, Австралии, Бельгии, Дубаи, Канады, Нидерландов, Норвегии, Соединенных Штатов и Швеции. Кроме того, Австрия, предоставившая транзитные центры для свыше 1 500 лиц азиатского происхождения, взяла на себя с 1 сентября 1973 года полную финансовую ответственность за содержание тех, которые еще оставались - в то время свыше 300 человек, - и предложила обеспечить постоянное местожительство для всех тех, которые

21/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 12 (А/9012 и Corr.1), пункты 146-150.

впоследствии не смогут получить разрешения на въезд в другие страны. Ввиду значительных трудностей в расселении лиц, страдающих физическими или умственными недостатками, или семей, один из членов которых страдает такими недостатками, Дания, Новая Зеландия и Швейцария согласились включить ряд таких лиц в свои квоты. Кроме того, Соединенное Королевство из чувства сострадания приняло дополнительные контингенты лиц азиатского происхождения с неопределенным гражданством, члены семей которых уже были приняты в эту страну в конце 1972 года, помимо 27 000 лиц азиатского происхождения, имевших английские паспорта. Эти решения привели к воссоединению многих семей.

158. К апрелю 1974 года с отправкой из транзитных центров последних угандийцев азиатского происхождения операция была фактически закончена. Обследования, проведенные УВКБ после расселения лиц азиатского происхождения в местах их нового проживания, показали, что, несмотря на имевшиеся вначале трудности, интеграция в значительной степени прошла успешно. Неоценимую помощь в преодолении этих трудностей, которые касались главным образом проблем жилья, трудоустройства и языка, часто оказывали местные органы власти, местное население и в особенности добровольные организации.

159. Однако нерешенной остается проблема угандийцев азиатского происхождения без определенного гражданства, которые уехали в Индию, Пакистан и некоторые другие страны Африки и семьи которых между тем расселились в других странах. Следует надеяться, что эти страны в срочном порядке разрешат въезд членам разъединенных семей и дадут им таким образом возможность воссоединиться.

ГЛАВА IV. ОТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

А. Отношения между УВКБ, Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций

160. Во исполнение соответствующих резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, включая резолюцию 1768 (LIV) ЭКОСОС от 18 мая 1973 года, УВКБ принимало участие в усилиях, прилагаемых во все большем масштабе учреждениями системы Организации Объединенных Наций для согласования их деятельности. Управление, как обычно, принимало участие в работе сессий Административного комитета по координации и некоторых вспомогательных органов, а также сессий Генеральной Ассамблеи, ЭКОСОС и других органов Организации Объединенных Наций, деятельность которых имеет отношение к деятельности УВКБ. Оно было представлено также на совещаниях Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Международной конференции экспертов в поддержку жертв колониализма и апартеида, которая состоялась в Осло в апреле 1973 года, и, как и в предыдущие годы, внесло свой вклад в составление докладов Генерального секретаря по этому вопросу.

161. Что касается оказания помощи, то следует специально отметить согласованные усилия организаций системы Организации Объединенных Наций в проведении в жизнь Программы срочной помощи в Южном Судане, в которой УВКБ выполняло функции координатора. Эта программа, изложенная в специальном докладе Верховного комиссара Экономическому и Социальному Совету (E/5483), предусматривала активное участие нескольких организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности, Детского Фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Международного союза электросвязи (МСЭ).

162. Что касается Программы регулярной помощи УВКБ, то деятельность в 1973 году характеризовалась приложением организациями системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с УВКБ больших усилий для оказания помощи беженцам из колониальных территорий во исполнение соответствующих резолюций ЭКОСОС и Генеральной Ассамблеи. Придание рядом организаций большей гибкости мероприятиям процедурного характера позволило им расширить объем помощи, которую они могли оказывать этим беженцам.

163. Другие организации системы ООН вновь обеспечили поставки в порядке предоставления немедленной помощи, что оказалось особенно важным для удовлетворения нужд новых беженцев. Несмотря на критическую нехватку товаров, существенная продовольственная помощь была оказана Мировой продовольственной программой (МПП) беженцам в ряде стран и особенно в Замбии и Объединенной Республике Танзания. Поставки оборудования и медикаментов, необходимых в чрезвычайных ситуациях, были обеспечены ЮНИСЕФ.

164. При оказании содействия беженцам в расселении на местах УВКБ, как и прежде, пользовалось услугами экспертов, предоставленных в его распоряжение специализированными учреждениями. К таким услугам относились почвенные и сельскохозяйственные обследования, проводимые ФАО до создания или расширения сельских поселений; консультации ВОЗ относительно потребностей в медицинском и санитарном обслуживании в новых поселениях, особенно в Объединенной Республике Танзания и Замбии; а также участие МОТ в организации обследования положения беженцев, получающих ежегодную ренту, в Греции, Испании и Италии. Кроме того, тесные контакты поддерживались с ПРООН для обеспечения координированного подхода на уровне стран к развитию районов расселения беженцев.

165. АКК и его Подкомитет по вопросам образования и профессиональной подготовки, с которыми УВКБ поддерживало тесное сотрудничество, обеспечивали по-прежнему межучрежденческую координацию в области образования и профессиональной подготовки, особенно на уровне политики и программирования.

166. В практической работе УВКБ опять оказывала помощь группа специалистов в области образования, предоставленная ЮНЕСКО для проведения консультаций по подходящим проектам и их реализации. Это учреждение по просьбе УВКБ организовало также несколько миссий для определения конкретных потребностей в области образования, в частности потребностей беженцев в Казамансе (провинции Сенегала) и в районе Киву — в Заире. ЮНИСЕФ опять предоставил оборудование, необходимое для обучения, в частности для школ, предназначенных для детей беженцев в Сенегале. В сотрудничестве с УВКБ Программа образования и профессиональной подготовки ООН для Южной Африки снова предоставила ряд стипендий для беженцев из Южной Африки, в то время как возможности для профессиональной подготовки беженцев из колониальных территорий были обеспечены ВМО и ВПС.

167. УВКБ, со своей стороны, проявляя солидарность с гуманной деятельностью, предпринятой в 1973 году другими организациями ООН, а также во исполнение резолюций 1759 (LIV) от 18 мая 1973 года и 1797 (LV) от 11 июля 1973 года ЭКОСОС внесло скромный финансовый вклад в координируемую ФАО операцию оказания помощи в Судано-сахелианском районе.

168. Необходимость экономии, остро ощущаемая во многих секторах, повысила значение возросших усилий по расширению сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций, которые

были характерны для рассматриваемого периода. Результаты этих усилий уже сказались в заметных успехах, которых удалось добиться при оказании помощи беженцам, особенно в Африке; однако можно было бы добиться еще больших успехов, если бы правительства стран проживания отдавали приоритет проектам развития, предлагаемым организациями системы Организации Объединенных Наций в районах размещения беженцев.

В. Отношения с другими международными организациями

169. Сотрудничество с межправительственными организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, продолжалось в течение всего 1973 года.

170. В частности, в Африке, где непрерывные потоки беженцев неизбежно несли с собой новые страдания, тесные контакты с целью нахождения приемлемых решений поддерживались с Организацией африканского единства (ОАЕ) на уровне штаб-квартиры и на местах. ОАЕ была представлена наблюдателем на двадцать четвертой сессии Исполнительного комитета программы Верховного комиссара, а Верховный комиссар присутствовал на совещании на высшем уровне ОАЕ, состоявшемся в мае 1973 года в Аддис-Абебе. Кроме этого, активная поддержка оказывалась по-прежнему Бюро ОАЕ по вопросам расселения и образования африканских беженцев с целью помочь решить объединенными усилиями проблемы отдельных беженцев, не имеющих отношения к сельскому хозяйству, особенно тех, которые проживают в ряде крупных городов, где их число постоянно возрастает.

171. В Южной и Северной Америке по-прежнему проводился конструктивный диалог с Организацией американских государств по проблемам беженцев в этом районе.

172. В Европе была подтверждена полезность длительного сотрудничества УВКБ с Межправительственным комитетом по делам переселения из Европы, особенно в связи с расселением беженцев из Чили. Другим характерным примером сотрудничества в течение этого года является сотрудничество с Европейским экономическим сообществом, которое безвозмездно предоставило 5 000 тонн мягкой пшеницы в связи с Программой срочной помощи ООН в Южном Судане. Консультативная ассамблея Европейского совета, верная своей традиционной заинтересованности проблемами беженцев, вновь оказала поддержку различным аспектам деятельности УВКБ в форме рекомендации, направленной в январе 1973 г. Комитету министров этой организации 22/ и призывающей правительства стран-членов оказывать необходимую помощь в отношении защиты и материальной поддержки.

22/ Рекомендация 700 (1973) Европейского совета.

С. Отношения с неправительственными организациями

173. Как уже упоминалось в предыдущих докладах, УВКБ в своей деятельности по оказанию помощи беженцам зависит от сотрудничества и щедрости как государственных, так и частных секторов международного сообщества. При этом важную роль играют международные неправительственные организации и их национальные отделения, многие из которых имеют большой опыт в решении проблем беженцев.

174. В 1973 году сотрудничество с этими организациями было вновь особенно ценным в плане предоставления ими чрезвычайной помощи, например, новым беженцам из Бурунди, а также в том, что они действовали как организации-исполнители ряда проектов УВКБ, в том числе проектов сельских поселений беженцев в Африке.

175. Кроме того, опыт этих организаций был особенно полезным при оказании помощи отдельным лицам.

176. Следует особо отметить важную роль, которую сыграли в 1973 году национальные советы и комитеты по делам беженцев, созданные по соглашению с правительствами заинтересованных стран на постоянной или специальной основе и координирующие в интересах беженцев деятельность различных добровольных организаций. Акция, принятая для защиты и расселения нескольких тысяч беженцев после смены правительства в Чили в сентябре 1973 года, во многом обязана своим успехом усилиям такого рода Специального национального комитета в Чили, в который вошли представители церквей.

177. УВКБ по-прежнему поддерживало тесные отношения с Международным советом добровольных учреждений (МСДУ), а также с его Комиссией по делам беженцев и миграции, которая периодически проводит дискуссии с целью согласования неправительственной деятельности по оказанию помощи беженцам. МСДУ создал также специальные рабочие группы по вопросам развития сельских районов. В настоящее время эти группы изучают вопрос предоставления консультаций африканским беженцам для выбора профессии, а также другие вопросы, представляющие особый интерес для УВКБ.

ГЛАВА V. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

А. Введение

I78. Дополнительные гуманитарные задачи, к выполнению которых УВКБ приступило в 1973 году по поручению Генерального Секретаря, неизбежно повели к росту потребностей в ресурсах, которые должны быть предоставлены международным сообществом.

I79. Как уже упоминалось в настоящем докладе, в 1973 году Верховный комиссар взял на себя ответственность за выполнение программы репатриации на южноазиатском субконтиненте. Для удовлетворения финансовых потребностей данной операции, которые были оценены в 14 млн. долл. США, в сентябре 1973 года было сделано специальное обращение. Как видно из таблицы 5, приложение II, в ответ на это обращение к 31 марта 1974 года были получены взносы на общую сумму 10 235 338 долл., из которых 8 606 070 долл. наличными, а 1 629 268 долл. — натурой (предоставление транспортных средств), причем в эту сумму не включены правительственные взносы по двусторонним соглашениям. Современное предоставление этих средств позволило гладко и быстро осуществить воздушные перевозки, от которых зависел успех операции.

I80. В течение 1973 года по-прежнему оказывалась финансовая поддержка с целью покрытия расходов по уходу и содержанию перевозке и т.п. в рамках программы расселения лиц азиатского происхождения без определенного гражданства из Уганды. Как уже говорилось, в октябре 1972 года Верховный комиссар сделал обращение об оказании финансовой поддержки для этой программы. Из таблицы 5 видно, что взносы, полученные к 31 марта 1974 года, достигли общей суммы 3 424 940 долл. и к этому же времени были расселены все лица этой группы, за исключением 17 человек.

I81. Кроме того, в 1973 году продолжали поступать взносы наличными и натурой, предназначенные для Программы срочной помощи ООН в Южном Судане, где Верховный комиссар действовал в качестве координатора. Перечень этих взносов на общую сумму около 16 000 000 долл. приведен в приложении к окончательному докладу Верховного комиссара по этой операции (E/5483).

I82. Следует отметить с удовлетворением, что, несмотря на эти большие дополнительные нужды, финансовые потребности Верховного комиссара по оказанию обычной помощи как в рамках Программы, так и из средств целевых фондов были удовлетворены в 1973 году благодаря сочувственной реакции международного сообщества.

В. Финансирование программы помощи УВКБ на 1973 год

183. Как показано в таблице 5, на 31 марта 1974 года на осуществление программы помощи УВКБ в 1973 году правительствами 79 стран было внесено 5 562 422 долл. США, что является обнадеживающим ответом на рекомендации Исполнительного комитета о том, что программа Верховного комиссара, ответственность за выполнение которой несут прежде всего правительства, должна финансироваться в значительной степени самими правительствами.

184. Взносы из неправительственных источников к этому же времени составили 38 920 долл. США.

С. Финансирование Чрезвычайного фонда

185. В 1973 году расходы по Чрезвычайному фонду составили в общей сложности 825 342 долл. США. Они были покрыты за счет Фонда оборотных и гарантийных средств (715 166 долл. США), за счет возвращенных средств (14 581 долл. США) и за счет погашения облигаций (95 595 долл. США).

Д. Финансирование дополнительных проектов, не входящих в программу помощи УВКБ 1973 г.

186. В таблице 5 показаны также взносы в специальные целевые фонды, внесенные на 31 марта 1974 года из правительственных и неправительственных источников для дополнительных проектов, не входящих в ежегодную программу помощи. Эти взносы включают 711 884 долл. США, предназначенных для Счета образования УВКБ; эта сумма значительно превышает суммы предыдущих лет ввиду того, что УВКБ решило увеличить помощь учащимся из числа беженцев, получившим начальное образование. Помимо этого, была внесена сумма в 2 362 131 долл. США для оказания прочей помощи вне Программы.

Е. Финансирование программы помощи УВКБ на 1974 год

187. В таблице 6 показаны взносы на общую сумму 756 216 долл. США, объявленные на 31 марта 1974 года правительствами 51 страны в счет финансирования программы помощи УВКБ 1974 года. Следует напомнить, что финансовое задание для программы было утверждено Исполнительным комитетом на двадцать четвертой сессии в октябре 1973 года в сумме 8 739 000 долл. США, что несколько превышает соответствующую цифру для 1973 года, ввиду возросших потребностей, особенно для оказания помощи в расселении на местах.

Ф. Программы УВКБ по продаже долгоиграющих пластинок

188. В 1973 году продолжалась начатая УВКБ в 1972 году продажа новейшей долгоиграющей пластинки "Фестиваль высших звезд". К 31 декабря 1973 года выручка от продажи пластинок и кассет составила в общем 919 766 долл. США.

189. Как и при продаже предыдущих пластинок, поступления были использованы на дополнительное финансирование конкретных проектов помощи. Успех данной программы был обеспечен в значительной степени благодаря сотрудничеству артистов, компаний звукозаписи и музыкальных издателей, а также благодаря тому, что правительства великодушно согласились либо отказаться от взимания пошлин и налогов, либо сделать специальный взнос УВКБ, равный сумме таких пошлин и налогов.

ГЛАВА VI. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

190. В течение рассматриваемого периода служба общественной информации УВКБ широко информировала правительства, частные добровольные учреждения и общественность о порученных УВКБ специальных задачах, изложенных в предыдущих главах настоящего доклада, а также о деятельности в рамках программы УВКБ по оказанию материальной помощи.

191. Освещение этих специальных мероприятий потребовало приложения особых усилий не только потому, что они были интересны сами по себе, но и потому, что нужна была поддержка в проведении сбора необходимых средств. Например, были проведены две телевизионные передачи, осветившие ключевые моменты деятельности Верховного комиссара в Южном Судане в качестве координатора Программы срочной помощи ООН. Сделанные в каждом случае фильмы были затем отобраны для распространения по всему миру коммерческой телевизионной компанией. Кроме того, этой операции был посвящен иллюстрированный журнал на 48 страницах, озаглавленный "Nursing a Miracle" ("Создание чуда") и вышедший в серии "UNHCR Report", а также статьи, публикуемые периодически в газете "UNHCR", в которой раз в два месяца кратко освещается деятельность Управления.

192. Другой специальной операцией, которой было уделено большое внимание, была программа расселения лиц азиатского происхождения без определенного гражданства из Уганды. В апреле 1973 года, когда несколько тысяч лиц азиатского происхождения из Уганды нашли новый дом в странах расселения, был выпущен иллюстрированный журнал на 32 страницах, озаглавленный "How they did it" ("Как это было"). Эта публикация проиллюстрировала успех операции по их расселению в принимающих странах Северной Америки и Европы. Одновременно по коммерческим каналам в международном масштабе была показана телевизионная документальная программа, составленная на основе фильмов, полученных от УВКБ. Кроме того, об угандийцах азиатского происхождения была выпущена серия диапозитивов.

193. Очень большое значение для привлечения внимания к роли Верховного комиссара в широкой кампании по репатриации на южноазиатском субконтиненте имели выпуски специальных новостей, сопровождавшиеся обращением — собрать 14 300 000 долл. США для финансирования этой операции. Сразу же после того, как в сентябре началась основная операция УВКБ по воздушной перевозке беженцев, для представителей девяти важных международных средств информации была организована поездка на место проведения операции и была отснята пленка для подготовки документального телефильма, который охотно передавался по коммерческим каналам. Кроме того, об успешном ходе операции, которая была охарактеризована как "самая крупная из когда-либо организовывавшихся воздушных перевозок людей", и об обнадеживающем отклике на призыв Верховного комиссара сделать необходимые взносы наличными и натурой сообщалось в серии пресс-релизов, фотоочерков, неофициальных брифингов и статей, опубликованных в "UNHCR".

I94. Наряду с освещением специальных мероприятий по-прежнему прилагались усилия для информирования общественности о деятельности в рамках программы УВКБ оказания материальной помощи. Ввиду крупномасштабного характера передвижения по странам Африки беженцев из Бурунди в августе был выпущен телефильм о расселении этих беженцев в Объединенной Республике Танзания. Большое внимание было уделено также проектам помощи беженцам из Анголы, Гвинеи-Бисау и Мозамбика.

I95. Темой серии пресс-релизов явилась также чрезвычайная программа расселения латиноамериканских беженцев, проживавших в Чили до сентябрьских событий I973 года.

I96. Программе "План десяти или более беженцев", разработанной УВКБ во второй половине I973 года с целью стимулирования возможностей расселения в Европе и в Средиземноморском районе беженцев с серьезными физическими или умственными недостатками, были посвящены телевизионный фильм, иллюстрированный журнал на 24 страницах и подборка диапозитивов. Неустроенные лица, о которых рассказывалось в журнале, были после этого приняты в странах расселения.

I97. Раз в два месяца выходит газета "UNHCR". Ее тираж - I6 500 экземпляров на английском языке и 4 700 экземпляров - на французском. Тираж журналов из серии "UNHCR Report" составляет 25 000 экземпляров на английском и 5 000 - на французском языке. Кроме того, на английском (33 000 экземпляров) и французском (I0 000 экземпляров) языках была опубликована новая брошюра на 32 страницах со всеобъемлющим обзором работы Управления, озаглавленная "The refugee problem isn't hopeless - unless you think so" ("Проблемы беженцев не безнадежны, пока вы так считаете"). По финансовым соображениям выпуск вариантов на других языках отложен до конца I974 года. Они будут опубликованы своевременно.

I98. В течение всего года продолжалось сотрудничество с информационными центрами ООН, в процессе которого Управление общественной информации при Центральном учреждении оказало ценную помощь, выделив в распоряжение УВКБ группу операторов для снятия фильма, посвященного угандийцам азиатского происхождения в Соединенных Штатах.

I99. Фототека УВКБ была дополнена за счет нескольких тысяч новых черно-белых и цветных фотографий, причем почти все они были сделаны сотрудниками Отдела общественной информации УВКБ.

200. Помощник Генерального секретаря (Управление общественной информации) г-н Акатани в заявлении, которое он сделал в июле I973 года в Экономическом и Социальном Совете, подчеркнул, что Организация Объединенных Наций должна быть в состоянии успешно конкурировать "на этом важном рынке" с тем, чтобы привлечь внимание средств передачи информации и общественности. УВКБ продолжало прилагать усилия для приспособления своего материала к постоянно меняющимся требованиям этого рынка, о чем свидетельствует значение, придаваемое им телевидению, стиль его публикаций и его общий подход к общественной информации.

П Р И Л О Ж Е Н И Я

ПРИЛОЖЕНИЕ I
ПОЛОЖЕНИЕ С ПРИСОЕДИНЕНИЕМ К МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ СОГЛАШЕНИЯМ ОБ ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ И ИХ РАТИФИКАЦИЕЙ
(по состоянию на 31 марта 1973 г.)

Название и дата вступления в силу	Конвенция 1951 г. о статусе беженцев (вступила в силу 22 апреля 1954 года)	Протокол 1967 г. о статусе беженцев (вступил в силу 4 октября 1967 года)	Конвенция ОАЕ 1969 г., регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке и/или в Азии (вступила в силу 26 ноября 1973 г.)	Конвенция 1961 г. о сокращении безгражданства и/или о предоставлении гражданства (вступила в силу 6 июня 1960 г.)	Конвенция 1954 г. о статусе апатридов (вступила в силу 27 декабря 1961 г.)	Соглашение 1957 г. о морях-беженцах (вступило в силу 27 декабря 1961 г.)	Протокол 1978 г. к Соглашению о морях-беженцах	Европейское соглашение 1959 г. об отмене виз для беженцев (вступило в силу 4 сентября 1960 г.)	Конвенция 1956 г. о возвращении за границей алиментов (вступила в силу 25 мая 1957 г.)
Алжир	x	x	x	-	x	-	-	-	-
Андора	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Аргентина	x	x	-	-	x	-	-	-	x
Австралия	x a/	x	-	x	x	x	x	-	-
Австрия	x	x	-	x	-	-	-	-	x
Барбадос	-	-	-	-	x	-	-	-	x
Бельгия	x	x	-	-	x	x	-	x	x
Ботсвана	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Бразилия	x	x	-	-	-	-	-	-	x
Бурунди	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Канада	x	x	-	-	-	x	-	-	-
Центральноафриканская Республика	x	x	x	-	-	-	-	-	x
Чили	x	x	-	-	-	-	-	-	x
Китай	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Колумбия	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Конго	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Коста-Рика	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Куба	-	-	-	-	-	-	-	-	-

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 (продолжение)

Название и дата вступления в силу	Конвенция 1951 г. о статусе беженцев (вступила в силу 22 апреля 1954 г.)	Протокол 1967 г. о статусе беженцев (вступил в силу 4 октября 1967 г.)	Конвенция ОАЕ 1969 г., регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке (вступила в силу 26 ноября 1973 г.)	Конвенция 1961 г. о сокращении безгражданства D/	Конвенция 1954 г. о статусе апатридов (вступила в силу 6 июня 1960 г.)	Соглашение 1977 г. о морях-беженцах (вступило в силу 27 декабря 1981 г.)	Протокол 1973 г. к Соглашению о морях-беженцах G/	Европейское соглашение 1959 г. об отмене виз для беженцев (вступило в силу 4 сентября 1960 г.)	Конвенция 1956 г. о возвращении за границей апатридов (вступила в силу 25 мая 1957 г.)
Участники одного или нескольких соглашений									
Кипр	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Чехословакия	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Дагомея	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Дания	x	x	-	-	x	x	x	x	x
Эквадор	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Эфиопия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Федеративная Республика Германии	x	x	-	-	-	-	-	-	x
Фиджи	x	x	-	-	x	-	-	-	-
Финляндия	x	x	-	-	x	-	-	-	x
Франция	x	x	-	-	x	x	-	x	x
Габон	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Гамбия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Гана	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Греция	x	x	-	-	-	-	-	-	x
Гватемала	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Гвинея	x	x	x	-	x	-	-	-	x
Гаити	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Ватикан	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Венгрия	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Исландия	x	x	-	-	-	-	-	x	-
Индия	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ирландия	x	x	-	x	-	-	-	-	-
Израиль	x	x	-	-	x	x	-	-	x
Италия	x	x	-	-	x	-	-	-	x
Берег Слоновой Кости	x	x	-	-	-	-	-	-	-

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Название и дата вступления в силу	Конвенция 1951 г. о статусе беженцев (вступила в силу 22 апреля 1954 г.)	Протокол 1967 г. о статусе беженцев (вступил в силу 4 октября 1967 г.)	Конвенция ОАЕ 1969 г., регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке а/ (вступила в силу 26 ноября 1973 г.)	Конвенция 1961 г. о сокращении безгражданства б/	Конвенция 1954 г. о статусе апатридов (вступила в силу 6 июня 1960 г.)	Соглашение 1957 г. о морях-беженцах (вступило в силу 27 декабря 1961 г.)	Протокол 1973 г. к Соглашению о морях-беженцах в/	Европейское соглашение 1959 г. об отмене виз для беженцев (вступило в силу 4 сентября 1960 г.)	Конвенция 1956 г. о высылке за границей аликвентов (вступила в силу 25 мая 1957 г.)
Участники общего или нескольких соглашений									
Ямайка	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Япония	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Кения	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Кхмерская Республика	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Лаос	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ливан	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Либерия	x	-	x	-	x	-	-	-	-
Лихтенштейн	x	x	-	-	-	-	-	x	-
Лихтенштейн	x	x	-	-	x	-	-	x	-
Мадагаскар	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Мали	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Мальта	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Мавритания	-	-	x	-	-	-	-	-	-
Маврикий	-	-	-	-	-	x	-	-	x
Монако	x	-	-	-	-	x	-	-	-
Марокко	x	x	-	-	-	x	-	-	x
Нидерланды	x	x	-	-	x	x	-	-	x
Новая Зеландия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Никарагуа	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Нигер	x	x	x	-	-	-	-	-	x
Нигерия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Норвегия	x	x	-	x	x	x	x	x	x
Пакистан	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Панама	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Парагвай	x	x	-	-	-	-	-	-	-

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Название и дата вступления в силу	Конвенция 1951 г. о статусе беженцев (вступила в силу 22 апреля 1954 г.)	Протокол 1967 г. о статусе беженцев (вступил в силу 4 октября 1967 г.)	Конвенция ОАЕ 1969 г., регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке (вступила в силу 26 ноября 1973 г.)	Конвенция 1961 г. о сокращении безгражданства (вступила в силу 6 июня 1960 г.)	Конвенция 1954 г. о статусе апатридов (вступила в силу 27 декабря 1957 г.)	Соглашение 1957 г. о морях беженцев (вступило в силу 27 декабря 1961 г.)	Протокол 1973 г. к Соглашению о морях беженцев	Европейское соглашение 1959 г. об отмене виз для беженцев (вступило в силу 4 сентября 1960 г.)	Конвенция 1956 г. о высылке за границей апатридов (вступила в силу 25 мая 1957 г.)
Участники одного или нескольких соглашений									
Перу	x	-	-	-	-	-	-	-	-
Филиппины	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Польша	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Португалия	x	-	-	-	x	-	-	-	x
Корейская Республика	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Сенегал	x	x	x	x	-	-	-	-	-
Испания	x	x	-	-	-	-	-	-	x
Шри Ланка	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Судан	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Свазиленд	-	x	-	-	-	-	-	-	-
Швеция	x	x	-	x	x	x	x	x	x
Швейцария	x	x	-	x	x	x	-	-	-
Того	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Тринидад и Тобаго	-	-	-	x	x	-	-	-	-
Тунис	x	x	-	x	-	-	-	-	x
Турция	x	x	-	-	-	-	-	-	x
Уганда	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Соединенное Королевство	x	x	-	x	x	x	-	x	-
Великобритания и Северной Ирландии	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Объединенная Республика Кайман	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Объединенная Республика Танзания	x	x	-	-	-	-	-	-	-

ПРИЛОЖЕНИЕ I (окончание)

Название и дата вступления в силу	Конвенция 1951 г. о статусе беженцев (вступила в силу 22 апреля 1954 г.)	Протокол 1967 г. о статусе беженцев (вступил в силу 4 октября 1967 г.)	Конвенция ОАЕ 1969 г., регулирующая конкретные аспекты проблем беженцев в Африке <u>а/</u> (вступила в силу 26 ноября 1973 г.)	Конвенция 1961 г. о возвращении безгражданства <u>б/</u>	Конвенция 1954 г. о статусе апатридов (вступила в силу 6 июня 1960 г.)	Соглашение 1957 г. о морях беженцев (вступило в силу 27 декабря 1961 г.)	Протокол 1973 г. к Соглашению о морях беженцев <u>с/</u>	Европейское соглашение 1959 г. об отмене виз для беженцев (вступило в силу 4 сентября 1960 г.)	Конвенция 1956 г. о высылке за границей алимента (вступила в силу 25 мая 1957 г.)
Участники одной или нескольких соглашений	- - x x	x - x x	- - - -	- - - -	- - - x	- - - x	- - - -	- - - -	- x - x
Соединенные Штаты Америки Верхняя Вольта Уругвай Югославия	- - x x	x - x x	- - - -	- - - -	- - - x	- - - x	- - - -	- - - -	- x - x
Заир Замбия	x x	- x	x x	- -	- -	- -	- -	- -	- -
Общее число участников по состоянию на 31 марта 1974 года	65	58	14	6	27	18	5	14	35
Общее число участников по состоянию на 31 марта 1973 года	65	54 ⁻	7	5	26	17		14	34

а/ Согласно положениям соответствующего соглашения это государство распространило применение этого соглашения на заморскую территорию или территории.

б/ Вступит в силу через два года после даты присоединения шестого государства.

с/ Для вступления в силу требуется восемь присоединений.

ПРИЛОЖЕНИЕ II
ФИНАНСОВЫЕ И СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Таблица 1

Общий анализ числа беженцев, получивших помощь в 1973 году по программам УВКБ и по проектам, финансируемым из Целевого фонда, о разбивке по странам или районам и видам помощи

	Помощь в репатриации	Помощь в расселе- нии (2)	Различная помощь а/	Помощь в устрой- стве на местах (4)	Всего (1-4)	Правовая помощь	Дополнительная помощь
АФРИКА							
Бурнди	-	1	225	1 900	2 126	-	-
Заир	13 710	11	574	43 200	57 495	-	15
Замбия	4	8	-	7 600	7 612	-	877
Кения	251	158	-	213	622	-	95
Объединенная Республика Танзания	205	12	-	75 000	75 217	-	226
Руанда	-	-	53	8 000	8 053	-	-
Сенегал	84	4	-	9 000	9 088	-	212
Судан	22	3	-	24 300	24 325	-	33
Уганда	32 112	15	-	22 000	54 127	-	1 614
Центральноафриканская Республика	-	-	50	6 800	6 850	-	-
Эфиопия	120	9	-	5 000	5 129	-	2 165
Другие страны б/	5	41	212	584	842	-	592
АЗИЯ	-	71	-	2 925	2 996	-	2 003
ЕВРОПА							
Австрия	-	10	-	198	208	353	154
Германия, Федеративная Республика	-	377	-	88	465	2 982	82
Греция	3	-	-	81	84	76	505
Испания	4	8 327	-	91	8 422	-	1 677
Италия	-	307	-	207	514	103	526
Турция	-	57	-	143	200	-	13
Франция	2	1	-	774	777	-	76
Другие страны с/	11	12	-	-	23	151	136
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА							
Аргентина	1	5	-	151	157	498	954
Бразилия	1	1	-	95	97	37	79
Венесуэла	-	-	-	22	22	60	55
Колумбия	1	-	-	35	36	-	53
Парагвай	-	-	-	13	18	-	-
Перу	-	-	-	-	-	253	74
Чили	-	-	3 249	48	3 297	92	211
Другие страны д/	-	20	-	44	64	5	77
БЛИЖНИЙ ВОСТОК							
Египет	9	37	-	334	380	-	368
Иран	-	-	-	-	-	-	19
Ливан	-	797	-	66	863	-	818
Объединенные Арабские Эмираты	-	-	-	444	444	-	-
Всего	46 545	10 284	44 363	209 361	270 553	4 610	13 709

а/ Многоцелевые проекты оказания помощи, включающие различные меры (репатриацию, устройство на местах, расселение и дополнительную помощь) для стран, в которых выполнение конкретных проектов было бы практически нецелесообразно.

б/ Алжир, Берег Слоновой Кости, Ботсвана, Верхняя Вольты, Габон, Гана, Дагомея, Конго, Лесото, Либерия, Малави, Мали, Марокко, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Свазиленд, Сьерра-Леоне, Того, Тунис и Чад.

с/ Бельгия, Мальта, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Швейцария и Швеция.

д/ Боливия, Доминиканская Республика, Никарагуа, Уругвай и Эквадор.

Таблица 2

Общий анализ средств, выделенных в 1973 году по Программе помощи УВКБ и проектам, финансируемым из Чрезвычайного фонда и из специальных целевых фондов (в долл. США)

Вид помощи Страна или регион	Помощь в добровольной репатриации	Помощь в расселении	Помощь в устройстве на местах	Различная помощь а/	Гравовая помощь	Дополнительная помощь	Административная и ин-формация	Всего по программе 1973 г.	Чрезвычайный фонд	Специальные целевые фонды УВКБ (включая счет образования)	Вспомогательные взносы из других источников (округленные цифры)	Общая сумма (округленные цифры)
АФРИКА												
Бурунди	-	445	72 768	84 996	-	-	-	108 203	150 000	111 739	20 000	390 000
Центральноафриканская Респ.	-	-	60 000	8 099	-	-	-	63 099	-	12 317	-	81 000
Эфиопия	4 950	-	96 919	-	-	42 261	11 000	159 756	10 000	209 938	253 000	633 000
Кения	1 930	37 688	36 437	-	-	3 976	-	80 031	-	82 313	84 000	246 000
Руанда	-	-	673 389	18 000	-	-	74 631	763 020	-	35 764	67 000	869 000
Сенегал	1 078	1 722	202 669	-	963	2 992	-	209 424	10 000	268 273	55 000	543 000
Судан	529	558	380 000	-	7 532	7 017	-	395 636	74 445	45 650	233 000	749 000
Уганда	307 968	1 800	194 981	-	-	5 167	-	509 915	4 297	67 401	436 000	1 017 000
Объед. Респ. Танзания	2 863	1 598	1 443 616	-	714	12 809	-	1 461 600	236 600	105 766	1 645 000	3 449 000
Заир	111 757	2 537	543 355	29 720	-	239	66 165	753 303	-	73 951	430 000	1 258 000
Замбия	964	2 882	487 234	-	-	14 421	-	505 507	-	49 333	210 000	785 000
Другие страны В/	1 038	8 141	30 889	68 500	-	12 153	-	123 756	-	130 077	-	251 000
АЗИЯ	-	89 770	177 847	-	-	4 391	32 510	304 513	-	11 700	610 000	1 426 000
ЕВРОПА												
Австрия	-	128	45 300	-	6 940	2 305	-	54 673	-	-	15 000	70 000
Франция	172	4 835	25 000	-	-	3 630	-	33 607	-	1 109	414 000	449 000
Германия, Федеративная	-	20 561	15 000	-	40 152	2 487	-	78 200	-	1 542	132 000	212 000
Греция	160	274	137 950	-	866	5 991	-	145 261	-	13 833	151 000	310 000
Италия	74	23 357	35 000	-	3 213	8 000	-	69 644	-	330	89 000	159 000
Испания	131	23 921	116 500	-	-	23 538	-	164 090	-	1 179	21 000	316 000
Турция	-	4 644	354	-	-	1 250	-	6 243	-	1 786	-	8 000
Другие страны В/	3 446	51 163	12 247	-	4 431	17 515	-	38 802	-	9 192	-	98 000
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА												
Аргентина	367	772	133 243	-	10 519	13 780	-	153 681	-	8 364	-	167 000
Бразилия	540	-	71 417	-	500	700	-	73 157	-	5 200	-	78 000
Чили	-	-	14 407	-	700	4 200	-	15 307	240 000	4 140	-	363 000
Колумбия	582	-	13 628	-	-	600	-	14 810	-	-	-	15 000
Парагвай	-	-	15 558	-	-	300	-	15 858	-	-	-	16 000
Перу	-	-	9 750	-	750	500	-	11 000	-	1 000	-	12 000
Венесуэла	-	-	14 057	-	1 200	1 000	-	16 257	-	3 600	-	20 000
Другие страны Л/	4 093	6 431	14 088	-	33	6 881	-	31 626	-	690	40 000	72 000
БЛИЖНИЙ ВОСТОК												
Египет	4 030	2 991	75 789	-	-	13 160	-	95 970	-	48 150	-	144 000
Ливан	-	45 000	57 000	-	-	42 996	-	144 996	-	68 826	14 000	228 000
Объединенные Арабские Эмираты	-	-	97 000	-	-	-	-	97 000	-	-	-	97 000
ОКЕАНИЯ												
Австралия	-	14 150	-	-	-	-	-	14 150	-	-	-	14 000
РАЗЛИЧНЫЕ СТРАНЫ В/												
Всего	446 667	392 795	5 366 118	159 315	78 533	255 769	219 153	6 918 350	825 342	2 226 732	5 049 000	15 019 000
СУБСИДИИ	-	-	-	-	-	-	-	664 368	-	-	-	664 000
ОБЩИЙ ИТОГ	446 667	392 795	5 366 118	159 315	78 533	255 769	219 153	7 582 718	825 342	2 226 732	5 049 000	15 688 000

Сноски к таблице 2

- a) Эта рубрика включает ряд мер по многоцелевым проектам в тех случаях, когда конкретные ассигнования для каждого вида помощи были нецелесообразны.
- b) Алжир, Берег Слоновой Кости, Ботсвана, Верхняя Вольт, Гобон, Гана, Дагомея, Конго, Лесото, Либерия, Малави, Мали, Марокко, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Свазиленд, Сомали, Сьерра Леоне, Того, Тунис и Чад.
- c) Бельгия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Швейцария, Швеция.
- d) Боливия, Доминиканская Республика, Никарагуа, Уругвай, Эквадор и общие ассигнования для района, разбивка которых может быть дана только после завершения проектов.
- e) Багамские острова и общие ассигнования для района, разбивка которых может быть дана только после завершения проектов.
- f) Потолок Чрезвычайного фонда в любом данном году составляет 1 000 000 долл. США.
- g) Не включены расходы, связанные с операцией оказания помощи угандийцам азиатского происхождения (2 361 881 долл. США).

Таблица 3

Помощь беженцам в 1973 году, финансируемая из специальных целевых фондов

(в долл. США)

Страна	Помощь на образование из средств Счета образования	Помощь в устройстве на местах	Рас- се- ле- ние	Дополни- тельная помощь	Правовая помощь	Различные виды помощи	Всего
АФРИКА							
Ботсвана	338	-	-	872	-	55 995	57 205
Бурунди	111 739	-	-	-	-	-	111 739
Центральноафриканская Респ.	9 092	-	-	-	-	3 725	12 817
Эфиопия	41 000	-	-	-	-	168 938	209 938
Берег Слоновой Кости	35 730	-	-	-	-	-	35 730
Кения	69 107	-	3 061	-	-	10 145	82 313
Лесото	-	-	-	-	-	9 970	9 970
Либерия	22 410	-	-	-	-	-	22 410
Руанда	17 024	18 740	-	-	-	-	35 764
Сенегал	227 673	40 600	-	-	-	-	268 273
Судан	30 393	-	-	-	-	15 257	45 650
Уганда	50 919	-	-	-	-	16 482	67 401
Объединенная Республика Танзания	45 455	-	35 630	-	-	24 681	105 766
Заир	49 636	-	-	-	-	24 315	73 951
Замбия	17 682	-	-	-	-	31 651	49 333
Другие страны	1 786	-	-	-	-	2 976	4 762
АЗИЯ	700	11 000	-	-	-	500 000.	511 000
ЕВРОПА							
Франция	1 109	-	-	-	-	-	1 109
Германия, Федеративная Республика	1 542	-	-	-	-	-	1 542
Греция	-	-	-	500	-	13 333	13 833
Нидерланды	-	-	-	-	7 287	-	7 287
Испания	1 179	-	-	-	-	-	1 179
Швейцария	1 905	-	-	-	-	-	1 905
Турция	-	-	-	-	1 786	-	1 786
Другие страны	-	330	-	-	-	-	330

Таблица 3 (продолжение)

Страна	Помощь на образование из средств Счета образования	Помощь в устройстве на местах	Расселение	Дополнительная помощь	Правовая помощь	Различные виды помощи	Всего
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА							
Аргентина	2 667	5 697	-	-	-	-	8 364
Бразилия	5 200	-	-	-	-	-	5 200
Чили	4 140	-	-	-	-	-	4 140
Перу	1 000	-	-	-	-	-	1 000
Уругвай	690	-	-	-	-	-	690
Венесуэла	1 300	2 300	-	-	-	-	3 600
БЛИЖНИЙ ВОСТОК							
Египет	31 141	12 000	-	-	-	5 009	48 150
Ливан	2 429	-	50 000	-	-	11 312	63 741
Сирия	-	5 085	-	-	-	-	5 085
Различные страны	-	-	-	-	155 000	198 069	353 069
ВСЕГО	784 986 ^{а/}	95 752	88 691	1 373	164 072	1 091 858	2 226 732 ^{б/}

а/ Включая некоторые проекты, финансировавшиеся из средств, перенесенных из предыдущего года

б/ Исключая сумму в 2 361 881 долл., полученную в виде целевых фондов УВБ для финансирования помощи угандийцам азиатского происхождения.

Таблица 4

Ассигнования по Программе помощи УВКБ 1974 года
(в долл. США)

<u>Район или вид помощи</u>	<u>Утвержденные ассигнования^{а/}</u>
АФРИКА	
Ботсвана	17 000
Бурунди	160 000
Эфиопия	93 000
Кения	32 000
Руанда	... ^{b/}
Сенегал	109 000
Судан	282 000
Уганда	446 000
Объединенная Республика Танзания	1 634 000
Западная и Центральная Африка	60 000
Заир	140 000 ^{b/}
Замбия	373 000
Бурундийские беженцы	1 100 000
АЗИЯ	... ^{c/}

^{а/} Эти ассигнования были утверждены Исполнительным комитетом по программе Верховного комиссара на двадцать четвертой сессии в октябре 1973 года. Они могут быть изменены в течение года.

^{б/} Сумма будет предоставлена из совокупных ассигнований в размере 1 100 000 долл., выделенных для бурундийских беженцев.

^{с/} Расходы в связи с новыми потребностями, которые могут возникнуть в 1974 году, будут покрываться из общих ассигнований, из резерва и, если необходимо, из Чрезвычайного фонда.

Таблица 4. (продолжение)

Ассигнования по Программе помощи УВКБ 1974 года
(в долл. США)

<u>Регион или вид помощи</u>	<u>Утвержденные ассигнования</u>
ЕВРОПА	
Австрия	40 000
Франция	31 000
Германия, Федеративная Республика	60 000
Греция	147 000
Италия	38 000
Испания	111 000
Турция	17 000
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА	210 000
БЛИЖНИЙ ВОСТОК	
Египет	113 000
Ближний Восток	322 000
Объединенные Арабские эмираты	222 000
<u>Общая сумма ассигнований</u>	
Устройство на местах	210 000
Расселение	480 000
Репатриация	60 000
Правовая помощь	36 000
Консультации	215 000
Лечение и устройство нетрудоспособных	20 000
Дополнительная помощь	110 000
Административные расходы и расходы на поддержку программ	971 000
Резерв	880 000
ВСЕГО	<u><u>8 739 000</u></u>

Таблица 5

Взносы на Программу помощи УВКБ 1973 года и взносы на внепрограммную помощь
по состоянию на 31 марта 1974 года
(в долл. США)

Правительственные взносы	Всего взносов	Распределение общих взносов				
		Программа помощи УВКБ	Помощь угандийцам азиатского происхождения с неопределенной национальной принадлежностью	Операция по репатриации на суб-континенте	Специальные целевые фонды	
					Счет образования	Другие специальные целевые фонды
Абу-Дхаби	10 000	10 000				
Алжир	9 338	9 338				
Аргентина	20 000	20 000				
Австралия	911 090	268 264	142 826	500 000		
Австрия	31 034	31 034				
Багамские острова	3 294	3 294				
Бельгия	351 305	227 848	123 457	5 006		
Ботсвана	6 006	1 000		1 000 000		
Канада	1 450 000	450 000				
Центральноафриканская Республика	1 800	1 800				
Чили	8 452	8 452				
Колумбия	5 000	5 000				
Конго	1 000	1 000				
Кипр	718	718				
Дания	1 893 057	87 661 а/	500 000	700 000	256 937	348 459
Египет	6 900	6 900				
Финляндия	370 673	113 000	50 000	181 000		26 673
Франция	588 706	588 706				
Габон	1 725	1 725				
Гамбия	320	320				
Германия, Федеративная Республика	1 293 599	851 064	262 679	179 856		
Гана	4 615	4 615				
Греция	14 000	14 000				
Ватикан	32 500	2 500		30 000		
Исландия	8 500	8 500				

Таблица 5 (продолжение)

Правительственные взносы	Всего взносов	Распределение общих взносов				
		Программа помощи УВКБ	Помощь угандийцам азиатского происхождения неопределенной национальной принадлежности	Операция по репатриации на субконтиненте	Специальные целевые фонды	
					Счет образования	Другие специальные целевые фонды
Индия	12 658	12 658				
Индонезия	1 500	1 500				
Иран	8 000	8 000				
Ирак	15 778	5 825		9 953		
Ирландия	20 000	20 000				
Израиль	10 000	10 000				
Италия	161 012	50 000			111 012	
Берег Слоновой Кости	3 695	3 695				
Ямайка	600	600				
Япония	1 060 000	50 000	10 000	1 000 000		
Кения	1 000	1 000				
Кувейт	3 000	3 000				
Либерия	5 000	5 000				
Ливийская Арабская Республика	5 000	5 000				
Лихтенштейн	10 976	7 740				
Люксембург	18 332	5 063		3 236		
Мадагаскар	1 111	1 111		13 269		
Малави	449	449				
Малайзия	1 500	1 500				
Мали	2 058	2 058				
Мальта	1 000	1 000				
Маврикий	1 037	1 037				
Мексика	10 000	10 000				
Монако	217	217				
Марокко	10 000	10 000				
Непал	2 194	2 194				

Таблица 5 (продолжение)

Правительственные взносы	Всего взносов	Распределение общих взносов				
		Программа помощи УВКБ	Помощь угандийцам азиатского происхождения с неопределенной национальной принадлежностью	Операция по репатриации на суб-континенте	Специальные целевые фонды	
					Счет образования	Другие специальные целевые фонды
Нидерланды	1 307 745	320 377	154 321	400 000		433 047
Новая Зеландия	278 643	60 778	17 865	200 000		
Нигерия	6 903	6 903				
Норвегия	1 409 063	35 714 б/	603 260	530 353	232 160	7 576
Пакистан	2 778	2 778				
Панама	500	500				
Филиппины	1 250	1 250				
Республика Вьетнам	1 000	1 000				
Катар	5 000	5 000				
Сан Марино	1 000	1 000				
Саудовская Аравия	8 000	8 000				
Сенегал	4 695	4 695				
Сьерра-Леоне	24 517	1 517		23 000		
Судан	8 616	8 616				
Швеция	2 242 712	250 000 с/	210 526	661 000		1 121 186
Швейцария	348 848	354 223		15 625		15 000
Тунис	2 500	2 500				
Турция	7 143	5 357				
Уганда	7 898	5 000		2 898		1 786
Объединенные Арабские Эмираты	3 000	3 000				
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2 986 822	525 000	832 554	1 629 268 д/		
Объединенная Республика Камерун	470	470				
Объединенная Республика Танзания	3 913	3 913				

Таблица 5 (продолжение)

Правительственные взносы	Всего взносов	Распределение общих взносов				
		Программа помощи УВКБ	Помощь угандийцам азиатского происхождения с неопределенной национальной принадлежностью	Операция по репатриации на субконтиненте	Специальные целевые фонды	
					Счет образования	Другие специальные целевые фонды
Соединенные Штаты Америки	4 800 000	1 000 000	500 000	3 150 000		150 000
Верхняя Вольты	2 222	2 222				
Венесуэла	1 000	1 000				
Югославия	10 000	10 000				
Замбия	6 223	6 223				
ВСЕГО	21 908 210	5 562 422	3 407 488	10 234 464	600 109	2 103 727
<u>Многосторонние взносы</u>						
Целевой фонд ООН для Южной Африки	80 000					80 000
Целевой фонд ООН для Намибии	10 000					10 000
<u>Прочие взносы</u>						
i) из неправительственных источников	337 425	38 920 ^{9/}	17 452	874	111 775	168 404
ii) из различных источников	11 712	11 712				
ОБЩИЙ ИТОГ	22 347 347	5 613 054	3 424 940	10 235 338	711 884	2 362 131

Сноски к таблице 5

- а/ Дополнительная сумма в 400 000 долл., первоначально обещанная для Программы, была с согласия донора передана Программе срочной помощи ООН в Южном Судане.
- б/ Дополнительная сумма в 500 000 долл., первоначально обещанная для Программы, была с согласия донора передана Программе срочной помощи ООН в Южном Судане (200 000 долл.) и Целевому фонду помощи угандийцам азиатского происхождения с неопределенной национальной принадлежностью (300 000 долл.)
- с/ Дополнительная сумма в 500 000 долл., первоначально обещанная для Программы, была с согласия донора передана Целевому фонду помощи беженцам и перемещенных лиц в Азии.
- д/ Взносы натурой.
- е/ Представляет собой взносы в размере 38 480 долл. по Программе 1973 года и 400 000 долл. по программам предыдущих лет.

Таблица 6

Взносы правительств на Программу помощи УВКБ 1974 года по состоянию на 31 марта 1974 года
(в долл. США)

Страна	Внесено	Заявлено	Условно заявлено	Итого
Аргентина			20 000	20 000
Австралия	148 720	148 766		297 486
Австрия	38 273			38 273
Бельгия			271 605	271 605
Канада			567 010	567 010
Центральноафриканская Республика		5 000		5 000
Чили		10 000		10 000
Конго		1 000		1 000
Кипр		676		676
Дагомея		250		250
Дания			464 000	464 000
Финляндия			142 857	142 857
Федеративная Республика Германии			746 269	746 269
Греция		14 000		14 000
Ватикан	2 500			2 500
Исландия			9 165	9 165
Индия		12 346		12 346
Индонезия		2 000		2 000
Иран		8 000		8 000
Ирак		11 864		11 864
Израиль			10 000	10 000
Италия		50 000		50 000
Берег Слоновой Кости		3 498		3 498
Кувейт		3 000		3 000
Либерия		5 000		5 000
Люксембург			4 938	4 938
Мадагаскар		1 029		1 029
Малайзия		1 500		1 500
Мальта		1 160		1 160
Мексика			10 000	10 000

Таблица 6 (продолжение)

Страна	Внесено	Заявлено	Условно заявлено	Итого
Монако	190			190
Марокко		11 236		11 236
Нидерланды			539 763	539 768
Новая Зеландия		70 922		70 922
Нигерия	6 902			6 902
Норвегия	578 231	2 505		578 231
Пакистан		1 250		2 505
Филиппины				1 250
Республика Вьетнам	1 000			1 000
Судан		8 616		8 616
Швеция	803 690			803 690
Швейцария	242 424	160 256		402 680
Сирийская Арабская Республика	677			677
Тунис		3 000		3 000
Турция			5 357	5 357
Уганда			4 923	4 923
Соединенное Королевство				
Великобритании и Северной Ирландии			484 983	484 988
Объединенная Республика Танзания		3 797		3 797
Соединенные Штаты Америки	500 000	600 000		1 100 000
Верхняя Вольта			2 053	2 053
Югославия		10 000		10 000
ВСЕГО:	2 322 607	1 150 671	3 282 983	6 756 216

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
